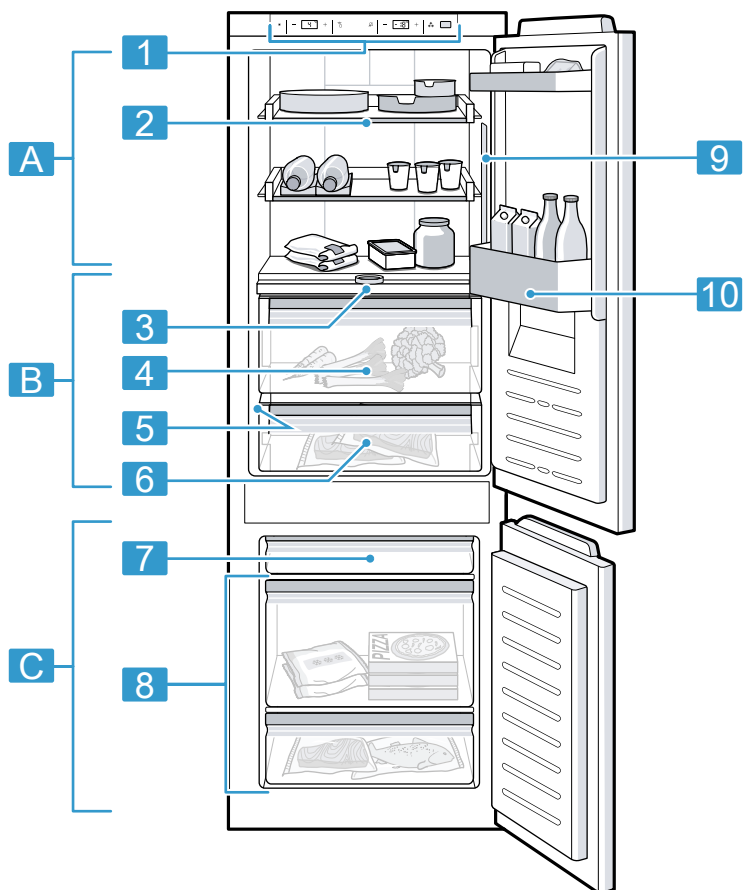


# FRIDGE-FREEZER COMBINATION

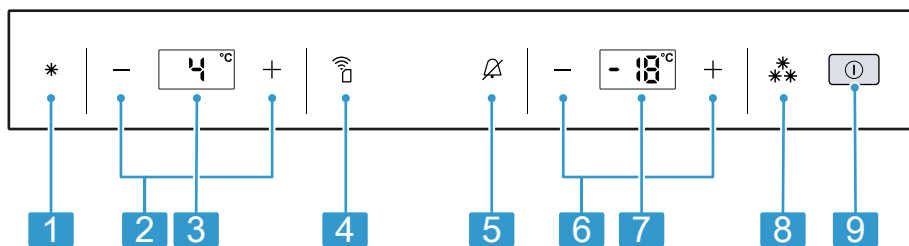
שילוב של מקרר ומקפיא

RB 289

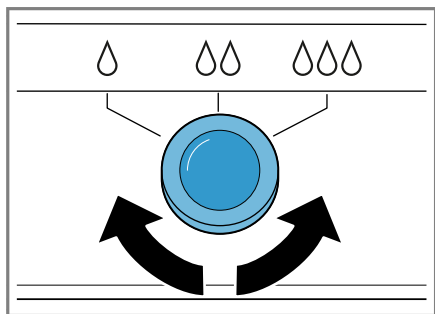
**GAGGENAU**



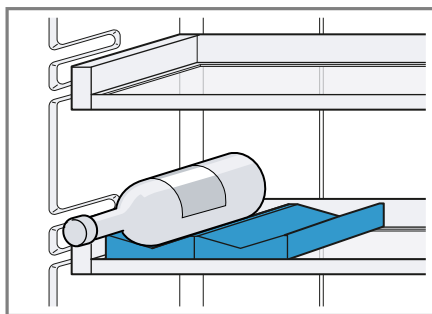
1



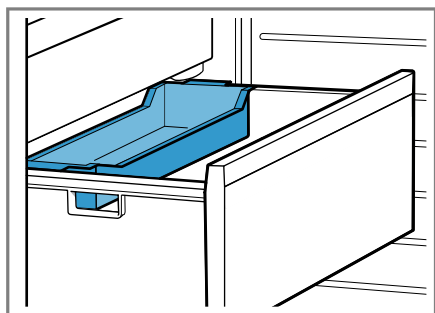
2



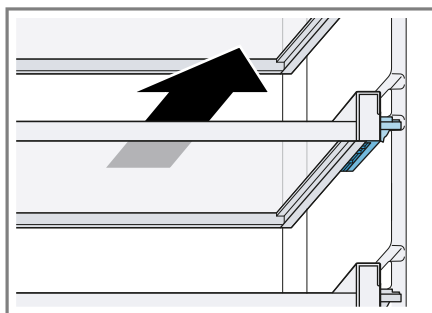
3



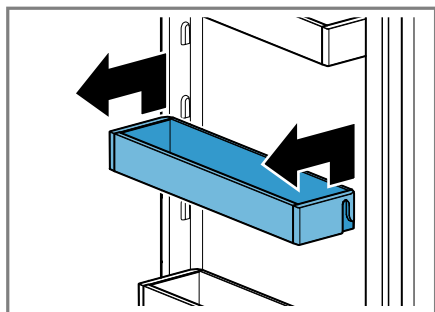
4



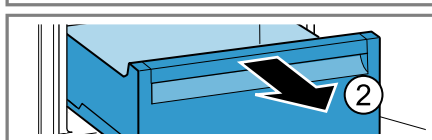
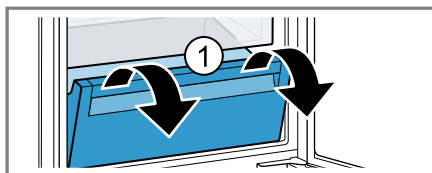
5



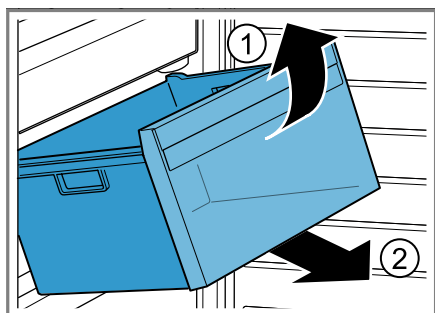
6



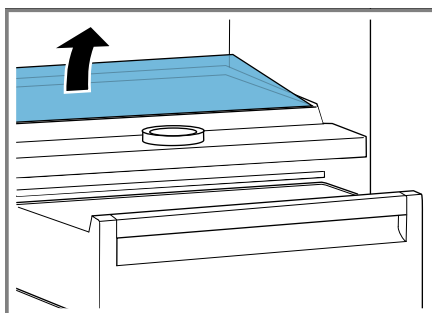
7



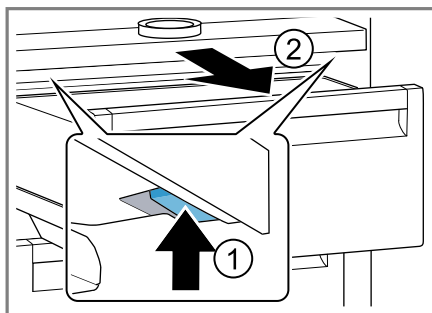
8



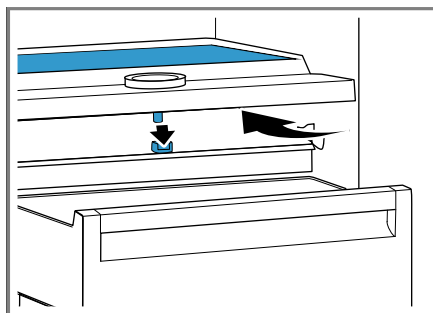
9



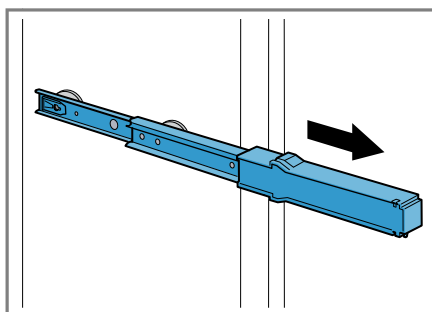
10



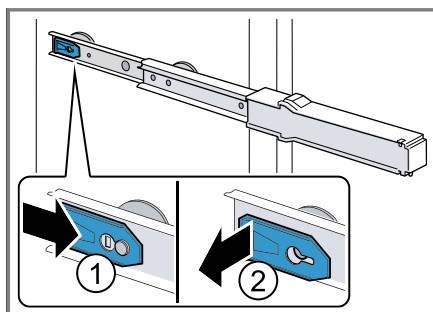
11



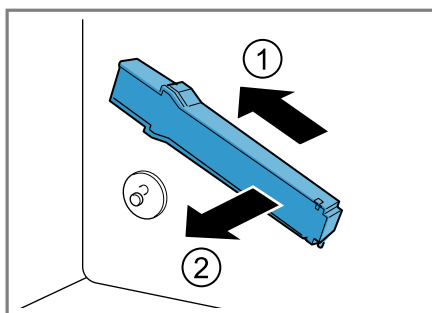
12



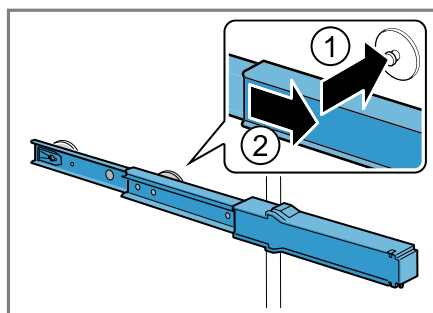
13



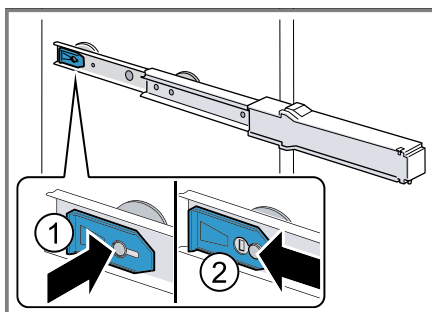
14



15



16



17

## תוכן העניינים

|           |                                                 |
|-----------|-------------------------------------------------|
| 15        | 8.4 מצב חופשה .....                             |
| <b>15</b> | <b>9 התראה .....</b>                            |
| 15        | 9.1 התראת דלת .....                             |
| 16        | 9.2 התראת טמפרטורה .....                        |
| <b>16</b> | <b>Home Connect 10 .....</b>                    |
| 16        | 10.1 התקנת Home Connect .....                   |
| 17        | 10.2 בדיקת עוצמת הקליטה .....                   |
| 17        | 10.3 התקנת עדכון לתוכנת Home Connect .....      |
| 17        | 10.4 איפוס ההגדרות של Home Connect .....        |
| 17        | 10.5 אבטחת נתונים .....                         |
| <b>18</b> | <b>11 תא קירור .....</b>                        |
| 18        | 11.1 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא הקירור .....    |
| 18        | 11.2 אזורי קור בתא הקירור .....                 |
| <b>18</b> | <b>12 מיכל אחסון בקירור .....</b>               |
| 18        | 12.1 זמני אחסון במיכל האחסון בקירור ב-0°C ..... |
| <b>19</b> | <b>13 תא הקפאה .....</b>                        |
| 19        | 13.1 יכולת הקפאה .....                          |
| 19        | 13.2 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא ההקפאה .....    |
| 19        | 13.3 עצות להקפאת מוצרי מזון טריים ..            |
| 19        | 13.4 עמידות המזון כשהוא מוקפא ב-18°C- .....     |
| 19        | 13.5 שיטות להפשרת מזון קפוא .....               |
| <b>20</b> | <b>14 הפשרה .....</b>                           |
| 20        | 14.1 הפשרה בתא הקירור .....                     |
| 20        | 14.2 הפשרה במיכל אחסון בקירור .....             |
| 20        | 14.3 הפשרה בתא ההקפאה .....                     |
| <b>20</b> | <b>15 ניקוי ותחזוקה .....</b>                   |
| 20        | 15.1 הכנת המכשיר לניקוי .....                   |
| 20        | 15.2 ניקוי המכשיר .....                         |
| 20        | 15.3 הסרת אביזרים .....                         |
| 21        | 15.4 פירוק חלקי המכשיר .....                    |
| <b>21</b> | <b>16 תיקון תקלות .....</b>                     |
| 24        | 16.1 הפסקת חשמל .....                           |
| 24        | 16.2 ביצוע בדיקה עצמית של המכשיר ..             |

|           |                                               |
|-----------|-----------------------------------------------|
| <b>6</b>  | <b>1 בטיחות .....</b>                         |
| 6         | 1.1 משמעות מילות האזהרה .....                 |
| 6         | 1.2 הנחיות כלליות .....                       |
| 6         | 1.3 שימוש בהתאם לייעוד .....                  |
| 7         | 1.4 הגבלות על קבוצת המשתמשים .....            |
| 7         | 1.5 הובלה בטוחה .....                         |
| 7         | 1.6 התקנה בטוחה .....                         |
| 8         | 1.7 שימוש בטוח .....                          |
| 9         | 1.8 מכשיר שניזוק .....                        |
| <b>10</b> | <b>2 מניעת דקי רכוש .....</b>                 |
|           | <b>3 שמירה על הסביבה וחסכון באנרגיה .....</b> |
| 10        | 3.1 השלכת האריזה .....                        |
| 10        | 3.2 חיסכון בחשמל .....                        |
| <b>11</b> | <b>4 התקנה וחיבור .....</b>                   |
| 11        | 4.1 תכולת האריזה .....                        |
| 11        | 4.2 קריטריונים למקום ההצבה .....              |
| 11        | 4.3 התקנת המכשיר .....                        |
| 11        | 4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון .....           |
| 12        | 4.5 חיבור המכשיר לחשמל .....                  |
| <b>12</b> | <b>5 הכרת המכשיר שלכם .....</b>               |
| 12        | 5.1 מכשיר .....                               |
| 12        | 5.2 לוח בקרה .....                            |
| <b>12</b> | <b>6 אביזרים פנימיים .....</b>                |
| 12        | 6.1 מדף נשלף .....                            |
| 12        | 6.2 מגירת פירות וירקות .....                  |
| 13        | 6.3 מיכל אחסון בקירור .....                   |
| 13        | 6.4 מיכל הקפאה למזון שטוח .....               |
| 13        | 6.5 מדף דלת .....                             |
| 13        | 6.6 אביזרים .....                             |
| <b>14</b> | <b>7 הפעלה בסיסית .....</b>                   |
| 14        | 7.1 הדלקת המכשיר .....                        |
| 14        | 7.2 עצות להפעלה .....                         |
| 14        | 7.3 כיבוי המכשיר .....                        |
| 14        | 7.4 קביעת הטמפרטורה .....                     |
| <b>14</b> | <b>8 פונקציות נוספות .....</b>                |
| 14        | 8.1 קירור מהיר .....                          |
| 15        | 8.2 הקפאה מהירה אוטומטי .....                 |
| 15        | 8.3 הקפאה מהירה ידנית .....                   |

|      |                                |      |                                |
|------|--------------------------------|------|--------------------------------|
| 25   | 19 מפרטים טכניים               | 24   | 17 אחסון והשלכה לאשפה          |
| 19.1 | מידע לגבי תכנה פתוחה ותכנת קוד | 24   | 17.1 הוצאת המכשיר משימוש       |
| 26   | פתוח                           | 25   | 17.2 השלכת מכשיר הישן          |
| 26   | 20 הצהרת תאימות                | 25   | 18 שירות לקוחות                |
|      |                                | 18.1 | מספר המוצר (E-Nr) ומספר הייצור |
|      |                                | 25   | (FD)                           |

## 1 בטיחות

שימו לב להוראות הבטיחות להלן.

### 1.1 משמעות מילות האזהרה

כאן תוכלו למצוא את משמעות מילות האזהרה הנמצאות בשימוש בהוראות אלה.

#### **⚠ אזהרה**

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי להימנע מאפשרות לפגיעה חמורה או למוות.

#### **⚠ זהירות**

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי להימנע מפגיעה קלה או בינונית.

#### **שימו לב**

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי למנוע גרימת נזקים למכשיר או נזקי רכוש אחרים.

**הערה:** הוא מיידע לגבי המידע החשוב.

### 1.2 הנחיות כלליות

- קראו בקפידה את הוראות ההפעלה.
- שמרו על הוראות ההפעלה וכן על מסמכי המוצר במקום בטוח לעיון עתידי או עבור הבעלים הבאים.
- אל תחברו את המכשיר אם התגלו נזקי הובלה.

### 1.3 שימוש בהתאם לייעוד

- מכשיר זה מיועד אך ורק להתקנה בארון מובנה.
- יש להשתמש במכשיר רק:
- לצינון ולהקפאת מזון ולניפוק קוביות קרח.
- במשק בית פרטי ובחדרים סגורים בסביבה הביתית.
- עד לגובה של 2000 מטר מעל פני הים.

## 1.4 הגבלות על קבוצת המשתמשים

מכשיר זה יכול להיות מופעל ע"י ילדים מעל מגיל 8 וע"י אנשים בעלי מגבלות פיסיטיות, חושיות או מנטליות או אנשים חסרי נסיון ו/או ידע, כאשר הם נמצאים תחת פיקוח או אם עברו הדרכה בקשר להפעלה בטוחה של המכשיר והבינו את הסכנות הנובעות ממנה.  
אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.  
אסור לילדים לבצע ניקיון ותחזוקה ללא השגחה.  
ילדים החל מגיל 3 ומתחת לגיל 8 מותר להכניס ולהוציא מוצרים מן המקרר / המקפיא.

## 1.5 הובלה בטוחה

### ⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

משקלו הגבוה של המכשיר עלול לגרום לפציעות בזמן ההרמה.  
◀ אסור להרים את המכשיר לבד.

## 1.6 התקנה בטוחה

### ⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

התקנה לא מקצועית היא מסוכנת.

- ◀ חברו והפעילו את המכשיר רק בהתאם למפרט המצוין בלוחית הדירוג.
- ◀ חברו את המכשיר לאספקת חשמל עם זרם חלופי רק דרך שקע המותקן כהלכה עם הארקה.
- ◀ יש להתקין כהלכה את מערכת מוליך ההגנה של ההתקנה החשמלית הביתית.
- ◀ אין לצייד את המכשיר בהתקן כיבוי חיצוני, לדוגמה, טיימר או שלט רחוק.
- ◀ כאשר המכשיר הורכב, על התקע של כבל החשמל להיות נגיש, או אם גישה חופשית בלתי אפשרית, יש לשלב בהתקנה החשמלית הקבועה מפסק בידוד בהתאם לכללי ההתקנה.
- ◀ בעת התקנת המכשיר, בדקו שכבל החשמל לא נתפס או לא ניזוק.
- בידוד פגום של הכבל החשמלי מהווה סכנה.
- ◀ אין להביא את הכבל החשמלי במגע עם מקורות חום.

### ⚠ אזהרה – סכנת פיצוץ!

כשפתחי האוורור של המכשיר סגורים, עלולה להיווצר תערובת גז-אוויר דליקה אם קיימת דליפה במעגל הקירור.  
◀ אין לסגור את פתחי האוורור בגוף המכשיר או בגומחת ההתקנה.

### ⚠ אזהרה – סכנת דליקה!

כבל חשמלי מוארך ומתאם לא מורשים מהווים סכנה.  
◀ אין להשתמש בכבל מאריך או במפצל שקעים.

- ◀ מותר להשתמש רק במתאם ובכבלי חשמל המורשים ע"י היצרן.
- ◀ כאשר כבל החשמל קצר מדי ואין כבל חשמל ארוך יותר, צרו קשר עם חשמלאי כדי להתאים את ההתקנה בבית.
- מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל עלולים להתחמם ולגרום לדליקה.
- ◀ אין למקם מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל בגב המכשיר.

## 1.7 שימוש בטוח

### ⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- ◀ מותר להשתמש במכשיר רק בחדרים סגורים.
- ◀ אין לחשוף את המכשיר לחום וללחות גבוהים.
- ◀ אין לנקות את המכשיר במכשיר ניקוי בקיטור או בלחץ גבוה.

### ⚠ אזהרה – סכנת חנק!

- ילדים עלולים לכסות את הראש באריזות ולהילכד ולהיחנק בהן.
- ◀ הריחקו את האריזות מהילדים.
- ◀ אין להתיר לילדים לשחק בחומרי האריזה.
- ילדים עלולים לשאוף או לבלוע חלקים קטנים ולהיחנק.
- ◀ יש להרחיק חלקים קטנים מילדים.
- ◀ אין להתיר לילדים לשחק בחלקים קטנים.

### ⚠ אזהרה – סכנת פיצוץ!

- נזק למעגל הקירור עלול לגרום לדליפת חומר קירור דליק ולפיצוץ.
- ◀ אין להשתמש במכשירים מכניים או באמצעים אחרים מאלה המומלצים בידי היצרן כדי להאיץ את תהליך ההפשרה.
- ◀ חילוץ של מזון שקפא ונתקע ייעשה בעזרת מכשיר קהה כמו כף עץ.
- מוצרים המכילים חומרים דליקים או נפיצים עלולים להתפוצץ, למשל מיכלי תרסיס.
- ◀ אין לאחסן במכשיר מוצרים המכילים גזים דליקים וחומרים נפיצים.

### ⚠ אזהרה – סכנת דליקה!

- מכשירי חשמל בתוך המכשיר עלולים לגרום לדליקה, למשל תנורי חימום או מייצרי קרח חשמליים.
- ◀ אין להפעיל מכשירי חשמל בתוך המכשיר.

### ⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

- מיכלים שבהם משקאות מוגזים עלולים להתפוצץ.
- ◀ אין לאחסן מיכלים עם משקאות מוגזים במיכל האחסון בקירור.
- ◀ אין לאחסן בתא ההקפאה מיכלים עם משקאות מוגזים.

סכנת לפציעות עיניים עקב דליפה של חומר קירור דליק וגזים רעילים.  
 ◀ אין לפגוע בצינורות מעגל הקירור והבידוד.

### ⚠ אזהרה – סכנת כוויות קור!

- ◀ מגע עם מזון קפוא ומשטחים קפואים עלול לגרום לכוויות קור.
- ◀ אין להכניס לפה מזון קפוא מיד לאחר שהוצא מתא ההקפאה.
- ◀ הימנעו ממגע ממושך של העור במזון הקפוא, בקרח ובמשטחים בתא ההקפאה.

### ⚠ זהירות – סכנה לנזק בריאות!

- ◀ כדי להימנע מזיהום המזון, פעלו לפי ההוראות שלהלן.
- ◀ אם הדלת נשארת פתוחה זמן רב, הטמפרטורה בתאי המכשיר עלולה לעלות משמעותית.
- ◀ נקו באופן קבוע את המשטחים ומערכות הניקוז הנגישות העלולים לבוא במגע עם מזון.
- ◀ אחסנו במקרר בשר ודגים בכלים מתאימים כך שהם לא יגעו במוצרי מזון אחרים או יטפטפו עליהם.
- ◀ אם המקרר/המקפיא עומד ריק במשך זמן רב, כבו את המכשיר, הפשירו אותו, נקו אותו והשאירו את הדלת פתוחה כדי למנוע היווצרות עובש.
- ◀ חלקים במכשיר העשויים מתכת או בעלי מראה מתכתי עשויים להכיל אלומיניום. כאשר מזונות חומציים באים במגע עם אלומיניום, יוני אלומיניום עלולים לחדור למזון.
- ◀ אין לצרוך מזון מזוהם.

## 1.8 מכשיר שניזוק

### ⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

- ◀ מכשיר פגום או חיבור חשמלי פגום מהווים סכנה.
- ◀ לעולם אין להפעיל מכשיר שניזוק.
- ◀ אין למשוך את הכבל החשמלי, כדי לנתק את המכשיר מהחשמל. שלפו תמיד את התקע של כבל החיבור לחשמל.
- ◀ שלפו מיד את התקע של הכבל החשמלי אם המכשיר או הכבל החשמלי נזקקו או נתקו את הנתיק בתיבת הנתכים.
- ◀ פנו לשירות הלקוחות. ← עמוד 25
- ◀ תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- ◀ רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.
- ◀ מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.
- ◀ במידה והכבל החשמלי של מכשיר זה פגום, יש להחליפו ע"י היצרן או ע"י שירות הלקוחות של היצרן או אדם מיומן דומה על מנת למנוע סכנות.

## ⚠ אזהרה – סכנת דליקה!



במקרה של נזק לצינורות, נזל קירור דליק וגזים מזיקים עלולים להיפלט ולהתלקח.

- ◀ הרחיקו מקורות אש והצתה מהמכשיר.
- ◀ אווררו את החדר.
- ◀ כבו את המכשיר. ← עמוד 14
- ◀ נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיק בתיבת הנתכים.
- ◀ התקשרו לשירות הלקוחות. ← עמוד 25

## 3 שמירה על הסביבה וחיסכון באנרגיה

### 3.1 השלכת האריזה

כל חומרי האריזה ידידותיים לסביבה וניתנים למחזור.

- ◀ מיינו את הרכיבים השונים בנפרד לפי סוג.

### 3.2 חיסכון בחשמל

אם תקפידו על הנחיות אלה, המכשיר יצרוך פחות חשמל.

#### בחירת מקום ההצבה

- הגנו על המכשיר מפני קרינת שמש ישירה.
- הציבו את המכשיר במרחק גדול ככל האפשר מגופי חימום, כיריים ומקורות חום אחרים:
  - שמרו על מרחק של 30 מ"מ מכיריים חשמליים או מכיריים גז.
  - שמרו על מרחק של 300 מ"מ מתנורי נפט או פחם.
- השתמשו בעומק גומחה של 560 מ"מ.
- לעולם אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור החיצוניים.

#### שימוש חסכוני באנרגיה

**הערה:** סידור אביזרי המכשיר אינו משפיע על צריכת האנרגיה שלו.

- פתחו את המכשיר לזמן קצר בלבד, וסגרו אותו היטב.

## 2 מניעת נדקי רכוש

### שימו לב

שימוש בבסיס, במגירות או בדלתות המכשיר כמשטח ישיבה או טיפוס עלול לגרום נזק למכשיר.

- ◀ אין לדרוך או להישען על הבסיס, המגירות או הדלתות.

לכלוך של שמן או שומן על חלקי פלסטיק ואטמי דלתות עלול לגרום להם להתייבש ולהתפורר.

- ◀ שמרו על חלקי הפלסטיק ואטמי הדלת בקיים משמן ומשומן.

חלקים במכשיר העשויים מתכת או הנראים מתכתיים עשויים להכיל אלומיניום. במגע עם מזונות חומציים, האלומיניום מחליד ומשנה את צבעו.

- ◀ יש לאחסן במכשיר מוצרי מזון ארוזים בלבד.

ניקוי אביזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.

- ◀ לעולם אין לבקות חלקים ואביזרים במדיח הכלים.

כמות חומר הקירור מצוינת על לוחית הנתונים.

← "מכשיר", איור 1/5 עמוד 12

משקל המכשיר יכול להגיע בהתאם לדגם עד ל-75 ק"ג.

הרצפה שעליה ניצב המכשיר צריכה להיות יציבה מספיק כדי לשאת את משקלו.

המכשיר מסוגל לפעול באופן תקין בטווח הטמפרטורות המותרות בחדר.

### מידות הגומחה

שימו לב למידות הגומחה כאשר מתקינים את המכשיר בגומחה. סטיות עלולות להוביל לבעיות בהתקנת המכשיר.

### עומק גומחה

התקינו את המכשיר בגומחה בעומק המומלץ: 560 מ"מ.

בגומחה עמוקה פחות צריכת החשמל תגדל מעט. עומק הגומחה חייב להיות 550 מ"מ לפחות.

### רוחב גומחה

המכשיר מחייב רוחב גומחה פנימי של לפחות 560 מ"מ.

### הצבה זה מעל זה והצבה זה לצד זה

אם ברצונכם להציב 2 מכשירי קירור אחד על השני או אחד לצד השני, יש לשמור על מרחק של לפחות 150 מ"מ בין המכשירים. ניתן לבצע התקנה ללא שמירה על המרווח המינימלי בדגמי מכשירים נבחרים. שאלו את הספק המורשה או מתכנן המטבח שלכם על כך.

### 4.3 התקנת המכשיר

◀ התקינו את המכשיר על פי הוראות ההתקנה המצורפות.

### 4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון

1. הוציאו את דפי המידע.

- לעולם אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור הפנימיים או את פתחי האוורור החיצוניים.
- הובילו את מוצרי המזון שרכשתם בצידינית והכניסו אותם במהירות למכשיר.
- הניחו למוצרי מזון ומשקאות חמים להתקרר לפני שאתם מכניסים אותם למכשיר.
- כדי לנצל את הקור של פריטי מזון קפואים, הפשירו אותם בתא הקירור.
- השאירו תמיד מעט רווח בין מוצרי המזון והדופן האחורית.

## 4 התקנה וחיבור

### 4.1 תכולת האריזה

לאחר הוצאת כל החלקים מהאריזה בדקו שלא נגרם נזק כלשהו בעת ההובלה ושכל החלקים נמצאים.

במקרה של תלונות, פנו אל הסוכן או אל שירות הלקוחות ← עמוד 25.

המשלוח כולל את החלקים הבאים:

- מכשיר מובנה
- ציוד ואביזרים<sup>1</sup>
- חומרים להתקנה
- הוראות התקנה
- הוראות הפעלה
- רשימת מוקדי שירות לקוחות
- כתב אחריות<sup>2</sup>
- תווית אנרגיה
- מידע לגבי צריכת החשמל והרעשים
- מידע על Home Connect

### 4.2 קריטריונים למקום ההצבה

#### ⚠ אזהרה

#### סכנת פיצוץ!

אם המכשיר עומד בחדר קטן, ייתכן שבמקרה של דליפת חומר קירור תיווצר תערובת גז-אוויר נפיצה.

◀ הציבו את המכשיר רק בחדר בגודל של לפחות 1 מ"ק לכול 8 גרם חומר קירור.

<sup>1</sup> בהתאם לאבזור המכשיר  
<sup>2</sup> לא בכל המדינות

2. הסירו את יריעות ההגנה ומגני ההובלה, לדוגמה פסי הדבקה וקרטונים.
3. נקו את המכשיר בפעם הראשונה.  
←עמוד 20

## 4.5 חיבור המכשיר לחשמל

- דרישה:** לאחר הובלה בשכיבה ומיקום המכשיר, יש להמתין לפחות שעה אחת לפני החיבור לחשמל.
1. יש להכניס את תקע של כבל חשמל של המכשיר לשקע בקרבת המכשיר. נתוני החיבור של המכשיר מצוינים בלוחית הדגם.  
←"מכשיר", איור 1/5 עמוד 12
  2. בדקו שהתקע הוכנס במלואו.  
✓ המכשיר מוכן כעת לפעולה.

## 5 הכרת המכשיר שלכם

### 5.1 מכשיר

כאן תוכלו למצוא סקירה של רכיבי המכשיר.  
←איור 1

**A** תא קירור ←עמוד 18

**B** מיכל אחסון בקירור ←עמוד 18

**C** תא הקפאה ←עמוד 19

**1** לוח בקרה ←עמוד 12

**2** מדף נשלף ←עמוד 12

**3** מחיצה עם בקר לחות ←עמוד 12

**4** מגירת פירות וירקות ←עמוד 12

**5** תווית נתונים ←עמוד 25

**6** מיכל אחסון בקירור ←עמוד 13

**7** מיכל הקפאה למזון שטוח  
←עמוד 13<sup>1</sup>

**8** מיכל מזון קפוא ←עמוד 21

**9** תאורה

**10** מתלה דלת לבקבוקים גדולים  
←עמוד 13

## 5.2 לוח בקרה

השתמשו בלוח הבקרה כדי לקבוע את כל הפונקציות של המכשיר ולקבל מידע על מצב הפעולה שלו.  
←איור 2

**1** קירור מהיר מפעיל או מכבה את \* (תא קירור).

**2** +/- (תא קירור) קובע את הטמפרטורה של תא הקירור.

**3** מציג את הטמפרטורה שנקבעה עבור תא הקירור ב-°C.

**4** פותח את התפריט להגדרת Home Connect.

**5** ✖ מכבה את צליל האזהרה.

**6** +/- (תא הקפאה) קובע את הטמפרטורה של תא ההקפאה.

**7** מציג את הטמפרטורה שנקבעה עבור תא ההקפאה ב-°C.

**8** \*\* (תא הקפאה) מזהיר מפעיל או מכבה את \*\* (תא הקפאה).

**9** ⌚ מדליק או מכבה את המכשיר.

## 6 אביזרים פנימיים

האבזור של מכשירכם תלוי בדגם שרכשתם.

### 6.1 מדף נשלף

כדי להשיג ראות טובה יותר וגישה מהירה יותר למוצרי המזון, משכו החוצה את המדף הנשלף.

### 6.2 מגירת פירות וירקות

אחסנו פירות וירקות טריים ללא אריזה במיכל הפירות והירקות.

<sup>1</sup> בהתאם לאבזור המכשיר

## 6.6 אביזרים

השתמשו באביזרים מקוריים. הם מותאמים למכשיר שלכם. אביזרי המכשיר משתנים בהתאם לדגם.

### מגש לביצים

אחסנו את הביצים בבטחה במגש לביצים.

### מדף בקבוקים מתכוונן

אחסנו בקבוקים בבטחה על מדף הבקבוקים המתכוונן.

← איור 4

**עצה:** עד 5 מדפי בקבוקים מתכווננים ניתנים לשימוש על מדף נשלף אחד.

### מגש הקפאה

במגש ההקפאה אפשר להקפיא במהירות כמויות מזון קטנות, לדוגמה פירות יער, חתיכות פרי, עשבי תיבול וירקות.

← איור 5

חלקו את פריטי המזון בצורה שווה על מגש ההקפאה, והניחו להם לקפוא במשך 10 עד 12 שעות. לאחר מכן העבירו אותם לשקית הקפאה או לקופסת הקפאה.

### אוגר קור

נצלו את אוגר הקור כדי לשמור על מוצרים בקירור באופן זמני, לדוגמה בצידינית.

**עצה:** במקרה של הפסקת חשמל או תקלה, אוגר הקור מאט את תהליך ההפשרה של המזון.

### מגש קוביות קרח

השתמשו במגש קוביות הקרח כדי להכין קוביות קרח.

### הכנת קוביות קרח

השתמשו במי שתייה בלבד כדי להכין קוביות קרח.

1. מלאו את מגש קוביות הקרח במי שתייה עד שלושה רבעים מתכולתו והכניסו אותו לתא ההקפאה. חילוצו של מגש קוביות קרח שקפא ונתקע ייעשה רק בעזרת חפץ קשה כמו ידידת של כף עץ.

פירות וירקות חתוכים יש לאחסן כשהם מכוסים או ארוזים באריזה אטומה. אפשר להתאים את לחות האוויר במגירת הפירות והירקות באמצעות וסת הלחות של לחיית ההפרדה ואיטום מיוחד.

← איור 3

סובבו את וסת הלחות כדי לכוון את לחות האוויר במיכל הפירות והירקות לפי הסוג והכמות של מוצרי המזון המאוחסנים שם:

- סובבו שמאלה ללחות אוויר נמוכה  $\delta$  באחסון של פירות בעיקר או כאשר המכשיר עמוס.
  - סובבו לאמצע ללחות אוויר בינונית  $\delta\delta$  באחסון מעורב.
  - סובבו ימינה ללחות אוויר גבוהה  $\delta\delta\delta$  בעת אחסון של ירקות בעיקר או בעומס מועט.
- יתכן שייוצרו מי עיבוי בתא הפירות והירקות, תלוי בכמות המוצרים המאוחסנים ובסוג המזון.
- נגבו את מי העיבוי במטלית יבשה והגדירו רמת לחות אוויר נמוכה באמצעות בקר הלחות.
- כדי לשמור על האיכות והארומה אחסנו פירות וירקות רגישים לקור מחוץ למכשיר, בטמפרטורה של  $8^{\circ}\text{C}$  עד  $12^{\circ}\text{C}$ , לדוגמה אבנס, בננות, פירות הדר, מלפפונים, קישואים, פלפלים, עגבניות ותפוחי אדמה.

## 6.3 מיכל אחסון בקירור

השתמשו בטמפרטורות הנמוכות יותר במיכל האחסון בקירור לאחסון מזון מתכלה, למשל דגים, בשר ונקניק.

## 6.4 מיכל הקפאה למזון שטוח

אחסנו פריטי מזון קפוא שטוחים, את מגש קוביות הקרח ואת כף קוביות הקרח במיכל ההקפאה למזון שטוח.

## 6.5 מדף דלת

כדי לכוון את מדף הדלת לפי הצורך, ניתן להסיר אותו ולהתקין במקום אחר.

← "הסרת מדף הדלת", עמוד 21

2. כדי לשחרר קוביות קרח ממגש קוביות הקרח החזיקו אותו זמן קצר תחת מים זורמים או פתלו אותו מעט.

## 7 הפעלה בסיסית

### 7.1 הדלקת המכשיר

1. לחצו על ①.
  - ✓ המכשיר מוכן כעת לפעולה.
  - ✓ המכשיר יתחיל לקרר.
  - ✓ צליל אזהרה נשמע, תצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה) מהבהבת ו-❄ מאיר מאחר שתא ההקפאה עדיין חם מדי.
  2. כבו את צליל האזהרה בעזרת ❄.
  - ✓ כבה ברגע שהמכשיר מגיע לטמפרטורה שנקבעה.
  3. הגדירו את הטמפרטורה המבוקשת.
- ← עמוד 14

### 7.2 עצות להפעלה

- לאחר הפעלת המכשיר, יחלפו מספר שעות עד שהוא יגיע לטמפרטורה שנקבעה מראש.
- אין להכניס מוצרי מזון לפני הגעה לטמפרטורה שכווננה מראש.
- גוף תא ההקפאה יתחמם מעט מדי פעם. זה מונע היווצרות מי עיבוי באזור אטמי הדלתות.
- שימו לב שבזמן סגירת הדלת, אין מוצרים שחוסמים את הדלת.
- לאחר סגירת הדלת עשוי להיווצר ואקום. במקרה כזה, ייתכן קושי בפתיחת הדלת לאחר מכן. המתינו רגע עד שהוואקום יתפוגג.
- הטמפרטורה במכשיר משתנה כתלות בתנאים הבאים:
  - תדירות פתיחת המכשיר
  - קיבולת
  - טמפרטורת המזון הטרי המאוחסן
  - טמפרטורת הסביבה
  - חשיפה לקרינת שמש ישירה

### 7.3 כיבוי המכשיר

- ◀ לחצו על ①.

## 7.4 קביעת הטמפרטורה

### קביעת הטמפרטורה בתא הקירור

- ◀ לחצו על +/- (תא קירור) כמה פעמים עד שתצוגת הטמפרטורה (תא הקירור) תראה את הטמפרטורה המבוקשת.
- הטמפרטורה המומלצת לתא הקירור היא  $4^{\circ}\text{C}$ .

### הגדרת טמפרטורה במיכל האחסון בקירור

**הערה:** בדרך כלל, מיכל האחסון בקירור מוגדר לדרגה 0. דרגה 0 משמעה טמפרטורה בסביבות  $0^{\circ}\text{C}$ . אפשר לבחור מבין 3 דרגות טמפרטורה גבוהות או נמוכות יותר עבור מיכל האחסון בקירור.

**עצה:** אם מצטבר כפור על מוצרי המזון במיכל האחסון בקירור, כווננו טמפרטורה גבוהה יותר במיכל האחסון בקירור.

1. לחצו והחזיקו את \* עד שתצוגת הטמפרטורה (מיכל אחסון בקירור) מהבהבת.

2. כדי לשנות את הכוונון, לחצו על +/-.
- דרגה -3 היא הדרגה הקרה ביותר.
- דרגה +3 היא הדרגה החמה ביותר.
- ✓ הדרגה שנבחרה תישמר לאחר כדקה.

### קביעת הטמפרטורה בתא ההקפאה

- ◀ לחצו על +/- (תא הקפאה) כמה פעמים עד שתצוגת הטמפרטורה (תא ההקפאה) תראה את הטמפרטורה המבוקשת.
- הטמפרטורה המומלצת בתא ההקפאה היא  $-18^{\circ}\text{C}$ .

## 8 פונקציות נוספות

מידע נוסף על הפונקציות הנוספות שאתם יכולים להשתמש בהן במכשיר שלכם.

### 8.1 קירור מהיר

האפשרות קירור מהיר מביאה את תא הקירור לרמת הקור הכי גבוהה שאפשר. הפעילו את קירור מהיר לפני הכנסת כמות גדולה של מוצרי מזון לתא הקירור.

## כיבוי הקפאה מהירה ידני

- ◀ לחצו על \* (תא הקפאה).
- ✓ הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

## 8.4 מצב חופשה

לפני היעדרות ממושכת, ניתן להפעיל במכשיר מצב חופשה, החסכוני בחשמל.



### זהירות סכנה לנזק בריאותי!

כאשר מצב החופשה מופעל, תא הקירור מתחמם. טמפרטורה גבוהה עלולה להוביל להתרבות חיידקים וכך לקלקול מזון.

- ◀ כאשר מצב החופשה מופעל, אין לאחסן מוצרי מזון בתא הקירור.

המכשיר משנה אוטומטית את הטמפרטורות.

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| תא קירור          | 14 °C              |
| מיכל אחסון בקירור | טמפרטורה ללא שינוי |
| תא הקפאה          | טמפרטורה ללא שינוי |

## הפעלת מצב חופשה

- ◀ לחצו שוב ושוב על + (תא קירור) עד שבתצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה) מופיע "Ho".

- ✓ בתצוגת הטמפרטורה (תא קירור) לא מוצגת טמפרטורה.

## כיבוי מצב חופשה

- ◀ לחצו שוב ושוב על — (תא קירור) תא להצגת הטמפרטורה המבוקשת (תא קירור).

## 9 התראה

### 9.1 התראת דלת

אם דלת המכשיר נותרת פתוחה למשך זמן מה, תופעל התראת דלת. ישמע צליל אזהרה.

### כיבוי התראת הדלת

- ◀ סגרו את דלת המכשיר או לחצו על ⏏.
- ✓ צליל האזהרה כבוי.

**הערה:** כאשר האפשרות קירור מהיר מופעלת ייתכנו רעשים רבים מהרגיל.

## הפעלת קירור מהיר

- ◀ לחצו על \* (תא קירור).
- ✓ \* (תא קירור) מאיר.

**הערה:** לאחר כ-15 שעות המכשיר יעבור לפעולה רגילה.

## כיבוי קירור מהיר

- ◀ לחצו על \* (תא קירור).
- ✓ הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

## 8.2 הקפאה מהירה אוטומטי

בעת הקפאה מהירה האוטומטי, תא ההקפאה מגיע לטמפרטורות נמוכות הרבה יותר מאשר בהפעלה רגילה. מוצרי המזון יקפאו במהירות גבוהה יותר.

ה-הקפאה מהירה האוטומטית מופעלת לאחר הכנסת כמות מסוימת של מזון טרי לתא ההקפאה.

כאשר הקפאה מהירה מופעל, \* (תא הקפאה) מאיר וייתכנו רעשים חזקים יותר. לאחר מכן, המכשיר עובר מהקפאה מהירה האוטומטית לפעולה רגילה.

## ביטול ה-הקפאה מהירה האוטומטי

- ◀ לחצו על \* (תא הקפאה).
- ✓ הטמפרטורה שנקבעה קודם לכן תוצג.

## 8.3 הקפאה מהירה ידנית

הקפאה מהירה תא ההקפאה מתקרב לטמפרטורה הנמוכה ביותר האפשרית. הפעילו את הקפאה מהירה לפני הכנסת כמויות גדולות של מוצרי מזון. כדי לנצל את מלא יכולת ההקפאה, השתמשו ב-הקפאה מהירה.

**הערה:** כאשר האפשרות הקפאה מהירה מופעלת ייתכנו רעשים רבים מהרגיל.

## הפעלה ידנית של הקפאה מהירה

- ◀ לחצו על \* (תא הקפאה).
- ✓ \* (תא הקפאה) מאיר.

**הערה:** לאחר כ-60 שעות המכשיר יעבור לפעולה רגילה.

## 9.2 התראת טמפרטורה

כאשר תא ההקפאה חם מדי התראת הטמפרטורה תופעל.  
נשמע צליל אזהרה ו-❌ מאיר.

### ⚠️ זהירות

#### סכנה לנזק בריאותי!

חיידקים מתרבים בתהליך ההפשרה ועלולים לקלקל את המזון הקפוא.

❖ אל תקפאו מחדש מזון שהפשר או מזון מופשר.

❖ הקפוא רק לאחר הבישול או הטיגון.

❖ אל תאחסנו מזון קפוא מעבר לתאריך התפוגה שלו.

במקרים הבאים ייתכן שתופעל התראת טמפרטורה:

- המכשיר נכנס לפעולה.
  - הכניסו מוצרי מזון למכשיר רק לאחר הגעה לטמפרטורה שנקבעה.
  - הוכנסו כמויות גדולות של מזון טרי.
  - לפני הכנסת כמויות מזון גדולות הפעילו את הקפאה מהירה.
  - דלת תא ההקפאה פתוחה זמן רב מדי.
- בדקו אם המזון הקפוא התחיל להפשר או הפשיר לגמרי.

#### כיבוי התראת הטמפרטורה

- ❖ לחצו על ❌.
- ✓ צליל האזהרה כבוי.
- ✓ בתצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה) מוצגת לזמן קצר הטמפרטורה הגבוהה ביותר שהייתה בתא ההקפאה. לאחר מכן מוצגת בתצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה) הטמפרטורה שנקבעה.
- ✓ מנקודת זמן זו ואילך המכשיר ימדוד מחדש וישמור את הטמפרטורה הגבוהה ביותר.
- ✓ ❌ מאיר עד להגעה לטמפרטורה שנקבעה.

## 10 Home Connect

מכשיר זה ניתן לשימוש ברשת אלחוטית. חברו את המכשיר למכשיר נייד על מנת

לשלוט בפעולות שלו באמצעות אפליקציית Home Connect.

שירותי Home Connect אינם זמינים בכל מדינה. זמינותה של פעולת

Home Connect תלויה בזמינות שירותי Home Connect בארצכם. מידע בנוגע לכך ניתן למצוא ב: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

על מנת להשתמש ב-Home Connect, התקינו תחילה חיבור לרשת הביתית WLAN<sup>1</sup> (Wi-Fi) ולאפליקציית Home Connect.

לאחר הפעלת המכשיר, המתינו לפחות 2 דקות עד לסיום האתחול הפנימי של המכשיר. רק לאחר מכן הגדירו

את Home Connect.

האפליקציית Home Connect תנחה אתכם לאורך כל תהליך החיבור. פעלו לפי ההוראות ושימו לב למידע באפליקציית

Home Connect.

### הערות

- הקפידו על הוראות הבטיחות המופיעות בהוראות ההפעלה האלה גם כאשר הפעלת המכשיר מתבצעת באמצעות אפליקציית Home Connect.
- ❖ ← "בטיחות", עמוד 6
- יש תמיד עדיפות להפעלה במכשיר עצמו. בזמן זה, ההפעלה באמצעות אפליקציית Home Connect לא אפשרית.

## 10.1 התקנת Home Connect

**דרישה:** למכשיר יש במקום ההצבה קליטת רשת ביתית אלחוטית (Wi-Fi).

1. סרקו את קוד ה-QR הבא.



תוכלו להשתמש בקוד ה-QR כדי להתקין את האפליקציית Home Connect ולחבר את המכשיר שלכם.

2. עקבו אחר ההנחיות המופיעות באפליקציית Home Connect.

<sup>1</sup> Wi-Fi הוא סמל מסחרי רשום של Wi-Fi Alliance.

## 10.2 בדיקת עוצמת הקליטה

אם ההתחברות נכשלה בדקו את עוצמת הקליטה.

1. לחצו על .
  - ✓ בתצוגת הטמפרטורה (תא קירור) מוצג "Cn".
  2. לחצו שוב ושוב על +/- (תא קירור) עד שבתצוגת הטמפרטורה (תא קירור) מופיע "SI".
  - ✓ בתצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה) מוצג ערך בין "0" (אין קליטה) ל-"3" (קליטה מלאה).
  - הערה:** עוצמת הקליטה צריכה להיות לפחות "2".
- אם עוצמת הקליטה נמוכה מדי החיבור עלול להתנתק.
- ◀ נקטו באחת מאפשרויות הפתרון הבאות:
    - ◀ קרבו את הנתב ואת המקרר זה לזה.
    - ◀ ודאו שאין קירות מסוככים המפריעים לחיבור.
    - ◀ השתמשו במשחזר כדי להגביר את עוצמת האותות.
- ## 10.3 התקנת עדכון לתוכנת Home Connect
- המכשיר מחפש עדכונים לתוכנת Home Connect במרווחי זמן סדירים.
- ### הערות
- אם ישנם עדכונים יוצג בתצוגת הטמפרטורה (תא קירור) "UP".
  - כדי לעצור את העדכון ולהחזיר את תצוגת הטמפרטורה (תא קירור) בחזרה לטמפרטורה שנקבעה, לחצו על לחצן מגע כלשהו.
  - ניתן למצוא את גרסת התוכנה הנוכחית באפליקציה Home Connect תחת פרטי המכשיר הרלוונטי.
1. לחצו על .
  - ✓ בתצוגת הטמפרטורה (תא קירור) מוצג "Cn".
  2. לחצו שוב ושוב על +/- (תא קירור) עד שבתצוגת הטמפרטורה (תא קירור) מוצג

## 10.4 איפוס ההגדרות של Home Connect

אם ישנן בעיות התחברות בין מכשירכם לרשת WLAN (Wi-Fi) הביתית, או אם אתם רוצים לחבר את מכשירכם לרשת WLAN (Wi-Fi) ביתית אחרת, תוכלו לאפס את ההגדרות של Home Connect.

1. לחצו על .
- ✓ בתצוגת הטמפרטורה (תא קירור) מוצג "Cn".
2. לחצו שוב ושוב על +/- (תא קירור) עד שבתצוגת הטמפרטורה (תא קירור) מוצג "rE" ובתצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה) מוצג "OF".
3. לחצו על + (תא הקפאה).
- ✓ בתצוגת הטמפרטורה (תא ההקפאה) מוצגת הנפשה למשך כ-15 שניות.
- ✓ בתצוגת הטמפרטורה (תא ההקפאה) מוצג "OF".
- ✓ הגדרות Home Connect אופסו.

## 10.5 אבטחת נתונים

שימו לב להנחיות המתייחסות לאבטחת הנתונים.

כשמחברים את המכשיר בפעם הראשונה לרשת ביתית המחוברת לאינטרנט, המכשיר

## 11.2 אזורי קור בתא הקירור

סחרור האוויר בתא הקירור יוצר אזורי קור שונים.

### האזור הקר ביותר

האזור הקר ביותר הוא על לוח המחיצה ובמדף הדלת לבקבוקים גדולים.

**עצה:** אחסנו מוצרי מזון המתקלקלים בקלות במיכל האחסון בקירור, לדוגמה דגים, נקניק ובשר.

← "מיכל אחסון בקירור", עמוד 18

### האזור החם ביותר

האזור החם ביותר נמצא למעלה בדלת.

**עצה:** אחסנו מוצרי מזון לא רגישים באזור החם ביותר, לדוגמה גבינה קשה וחמאה. כך הגבינה תוכל להמשיך ולפתח את הארומה שלה, והחמאה תהיה רכה למריחה.

## 12 מיכל אחסון בקירור

במיכל האחסון בקירור ניתן לשמור על טריות מוצרי מזון לזמן ארוך יותר בהשוואה לתא הקירור.

הטמפרטורה במיכל האחסון בקירור נשמרת בסביבות ה- $0^{\circ}\text{C}$ .

הטמפרטורה הנמוכה והלחות האופטימלית במיכל האחסון בקירור מבטיחות תנאי אחסון אידיאליים למוצרי מזון שנוטים להתקלקל בקלות.

## 12.1 זמני אחסון במיכל האחסון

### בקירור ב- $0^{\circ}\text{C}$

זמני האחסון תלויים באיכות המקורית של מוצרי המזון.

| מוצרי מזון                           | זמן אחסון  |
|--------------------------------------|------------|
| דגים טריים, פירות ים                 | עד 3 ימים  |
| עוף, בשר (מבושל/מטוגן)               | עד 5 ימים  |
| בקר, בשר לבן, כבש, נקניקיות (בשר קר) | עד 7 ימים  |
| דג מעושן, ברוקולי                    | עד 14 ימים |
| חסה, שומר, משמשים, שדיפים            | עד 21 ימים |

מעביר את סוגי הנתונים הבאים לשרת Home Connect (הרשמה ראשונית):

- מזהה מכשיר ייחודי (המורכב מקודי המכשיר ומכתובת ה-MAC של מודול תקשורת ה-Wi-Fi המובנה).
- אישור האבטחה של מודול תקשורת ה-Wi-Fi (המיועד לאבטחה טכנית של המידע בחיבור).
- גרסאות התוכנה והחומרה הנוכחיות של המכשיר.
- הסטטוס של כל איפוס קודם להגדרות היצרן.

הרשמה ראשונית זו מכינה את השימוש בפונקציות Home Connect והיא נדרשת רק כאשר ברצונכם להשתמש בפונקציות Home Connect בפעם הראשונה.

**הערה:** שימו לב, שפונקציות Home Connect יהיו שימושיות רק באמצעות אפליקציית Home Connect. מידע על הגנת הנתונים ניתן למצוא באפליקציית Home Connect.

## 11 תא קירור

בתא הקירור אפשר לאחסן מוצרי חלב, ביצים, אוכל מבושל, מאפים, קופסאות שימורים פתוחות וגבינה צהובה. אפשר לכוון טמפרטורה בין  $3^{\circ}\text{C}$  עד  $8^{\circ}\text{C}$ . בתא הקירור ניתן לאחסן לזמן קצר עד בינוני גם מוצרי מזון המתקלקלים בקלות. ככל שתבחרו טמפרטורה נמוכה יותר, כך יישמרו מוצרי המזון טריים לזמן ארוך יותר.

## 11.1 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא הקירור

- הכניסו רק מוצרי מזון טריים ולא פגומים.
- אחסנו את מוצרי המזון כשהם ארוזים או מכוסים בצורה אטומה.
- כדי לא להפריע לזרימת האוויר וכדי למנוע קפיאת מזון, אין להניח את המזון במגע ישיר עם הדופן האחורית הפנימית.
- הניחו למזונות ולמשקאות חמים להתקרר, לפני הכנסתם למכשיר.
- שימו לב לתאריך התפוגה שציין היצרן.

- מוצרי מזון מבושלים מתאימים טוב יותר להקפאה ממוצרי מזון גולמיים.
- ירקות יש לשטוף, לחתוך ולחלוט לפני ההקפאה.
- פירות יש לשטוף, לגלען ולפי הצורך לקלף אותם ואולי להוסיף סוכר או תמיסת חומצה אסקורבית, לפני ההקפאה.
- מוצרים המתאימים להקפאה הם לדוגמה מאפים, דגים, בשר, עוף, ביצים ללא קליפה, גבינה, חמאה, גבינה לבנה, מזון מוכן ושאריות מזון.
- מוצרי מזון שאינם מתאימים להקפאה הם לדוגמה חסה, צנוניות, ביצים בקליפתן, ענבים, תפוחים ואגסים לא מבושלים, יוגורט, שמנת חמוצה, קרם פרש ומיונד.

### אריזת מזון קפוא

חומרי אריזה מתאימים וסוג אריזה נכון משפיעים מאוד על איכות המוצר ומונעים כוויות קור.

1. הכינו את מוצרי המזון באריזה.
2. דחקו החוצה את כל האוויר.
3. סגרו את האריזה בצורה אטומה לאוויר כדי שמוצרי המזון לא יאבדו את טעמם ולא יתייבשו.
4. רשמו על האריזה את תכולתה ואת תאריך ההקפאה.

### 13.4 עמידות המזון כשהוא מוקפא

ב- $18^{\circ}\text{C}$

| מוצרי מזון                     | זמן אחסון    |
|--------------------------------|--------------|
| דגים, בקניק, אוכל מבושל, מאפים | עד 6 חודשים  |
| עוף, בשר                       | עד 8 חודשים  |
| ירקות, פירות                   | עד 12 חודשים |

### 13.5 שיטות להפשרת מזון קפוא



#### סכנה לנזק בריאותי!

חיידקים מתרבים בתהליך ההפשרה ועלולים לקלקל את המזון הקפוא.

- ◀ אל תקפאו מחדש מזון שהפשיר או מזון מופשר.
- ◀ הקפאו רק לאחר הבישול או הטיגון.

### מוצרי מזון

גבינת ברי, יוגורט, גבינה לבנה, ריוויין, כרובית עד 30 ימים

## 13 תא הקפאה

בתא ההקפאה אפשר לאחסן מזון קפוא, להקפיא מוצרי מזון ולהכין קוביות קרח. אפשר לכוון טמפרטורה בין  $16^{\circ}\text{C}$  – עד  $24^{\circ}\text{C}$ .

מוצרי מזון המאוחסנים לטווח ארוך יש לאחסן בטמפרטורה של  $18^{\circ}\text{C}$  – ומטה. תא ההקפאה מאפשר אחסון לטווח ארוך של מוצרי מזון הנוטים להתקלקל. הטמפרטורות הנמוכות מאטות או עוצרות את הקלקול.

### 13.1 יכולת הקפאה

יכולת ההקפאה מציינת איזו כמות של מוצרי מזון אפשר להקפיא לחלוטין בתוך כמה שעות.

הנתונים על יכולת ההקפאה מצוינים בתווית הנתונים.

← "מכשיר", איור 1, עמוד 12

**הערה:** הפעילו את הקפאה מהירה כ-24 שעות לפני הכנסת מוצרי מזון טריים.

← "הפעלה ידנית של הקפאה מהירה",

עמוד 15

### 13.2 עצות לאחסון מוצרי מזון בתא ההקפאה

- אחסנו את מוצרי המזון כשהם ארוזים או מכוסים בצורה אטומה.
- הרחיקו מזון המיועד להקפאה ממזון קפוא.
- פזרו את מוצרי המזון על פני השטח כולו של מיכלי ההקפאה.
- כדי שתתאפשר זרימת אוויר רציפה במכשיר, יש לדחוף את מיכל ההקפאה פנימה עד הסוף.

### 13.3 עצות להקפאת מוצרי מזון

#### טריים

- הקפואו רק מוצרי מזון טריים ולא פגומים.
- הקפואו את מוצרי המזון במנות.

◀ אל תאחסנו מזון קפוא מעבר לתאריך התפוגה שלו.

- ניתן להפשיר בתא הקירור מוצרי מזון מן החי, כמו דגים, בשר, גבינה וגבינה לבנה.
- לחם יש להפשיר בטמפרטורת החדר.
- הכינו במיקרוגל, בתנור או על הכיריים מוצרי מזון המיועדים לצריכה מיידית.

## 14 הפשרה

### 14.1 הפשרה בתא הקירור

תא הקירור של מכשירכם מפשיר אוטומטית.

### 14.2 הפשרה במיכל אחסון בקירור

מיכל האחסון בקירור של מכשירכם מפשיר אוטומטית.

### 14.3 הפשרה בתא ההקפאה

בזכות מערכת NoFrost האוטומטית תא ההקפאה נותר ללא קרח. לא נדרשת הפשרה.

## 15 ניקוי ותחזוקה

ניקוי המקומות הלא נגישים חייב להתבצע ע"י שירות הלקוחות. הניקוי ע"י שירות הלקוחות עלול לעלות כסף.

### 15.1 הכנת המכשיר לניקוי

1. כבו את המכשיר. ← עמוד 14
2. נתקו את המכשיר מהחשמל.
3. נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
4. הוציאו את כל מוצרי המזון ואחסנו אותם במקום קר.
5. הניחו אוגרי קור על מוצרי המזון, אם יש ברשותכם.
6. הוציאו את כל האביזרים מהמכשיר. ← עמוד 20
7. פרקו את המחיצה. ← עמוד 21
8. פרקו את הכיסוי. ← עמוד 21
9. פרקו את מסילות המגירה. ← עמוד 21

## 15.2 ניקוי המכשיר

### ⚠ אזהרה

#### סכנת התחשמלות!

- חידרת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- ◀ אין לנקות את המכשיר במכשיר ניקוי בקיטור או בלחץ גבוה.
- ◀ לעולם אין להשתמש במכשיר עם ידיים רטובות.
- נזולים בתאורה או בבקרים עלולים להיות מסוכנים.

#### שימו לב

- חומרי ניקוי לא מתאימים עלולים לפגוע במשטחי המכשיר.
- ◀ אין להשתמש בכריות קרצוף קשות או בספוגי ניקוי שוחקים.
- ◀ אין להשתמש בתכשירי ניקוי חריפים או שורטים.
- ◀ אין להשתמש בתכשירי ניקוי שמכילים אחוז גבוה של אלכוהול.
- ניקוי אביזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.
- ◀ לעולם אין לנקות חלקים ואביזרים במדיח הכלים.

1. הכינו את המכשיר לניקוי. ← עמוד 20
2. נקו את המכשיר, האביזרים וחלקים אחרים שניתנים לפירוק כמו גם את אטמי הדלתות בספוג כלים עדין, מים פושרים ונזול ניקוי כלים בערך חומציות ניטרלי.
3. נגבו ויבשו ביסודיות במטלית רכה ויבשה.
4. הכניסו את האביזרים והתקינו את חלקי המכשיר שניתנים לפירוק.
5. חברו את המכשיר לחשמל. ← עמוד 12
6. הדליקו את המכשיר. ← עמוד 14
7. הכניסו את מוצרי המזון.

### 15.3 הסרת אביזרים

אם אתם רוצים לנקות את האביזרים ביסודיות, הוציאו אותם מהמכשיר.

#### הוצאת המדף הנשלף

1. משכו החוצה בחוזקה את המדף הנשלף, עד שתפס הבעילה ישתחרר.

← אזור 6

2. הורידו את המדף הנשלף והוציאו אותו בתנועה הצדה.

## הסרת מדף הדלת

◀ הרימו והוציאו את מדף הדלת.  
← איור 7

## הוצאת מגירת הפירות והירקות

◀ הטו קדימה את מגירת הפירות והירקות ① והוציאו אותה ②.  
← איור 8

## הסרת מיכל האחסון בקירור

◀ הטו את מיכל האחסון בקירור קדימה ① והסירו אותו ②.  
← איור 8

## הוצאת מיכל המזון הקפוא

1. משכו את מיכל המזון הקפוא החוצה עד למעצור.  
2. הרימו מעט מלפנים את מיכל המזון הקפוא ① והוציאו אותו ②.  
← איור 9

## 15.4 פירוק חלקי המכשיר

תוכלו לפרק חלקים אחדים מהמכשיר, אם תרצו לנקות את מכשירכם ביסודיות.

## מחיצה וכיסוי של מגירת הפירות והירקות

אפשר לפרק את המחיצה והכיסוי של מגירת הפירות והירקות כדי לנקות אותם ביסודיות.

## פירוק המחיצה

1. הסירו את לוח הזכוכית מהמחיצה.  
← איור 10  
2. הוציאו את מגירת הפירות והירקות.  
3. לחצו על הידיות בשני הצדדים בצד התחתון ① ומשכו קדימה את המחיצה ②.  
← איור 11

4. הרימו את המחיצה והטו אותה הצדה והחוצה.

## פירוק הכיסוי

◀ הרימו מעט את הכיסוי של מגירת הפירות והירקות, משכו אותו קדימה והטו אותו הצדה והחוצה.

## התקנת המחיצה והכיסוי

1. הכניסו את הכיסוי של מגירת הפירות והירקות.  
2. הכניסו את המחיצה.  
← איור 12  
3. הביחו את לוח הזכוכית על המחיצה.

## מסילות נעות

אפשר לפרק את מסילות המגירה כדי לנקות אותן ביסודיות.

## פירוק מסילות המגירה

1. משכו החוצה את מסילת המגירה.  
← איור 13  
2. דחפו את הבעילה בכיוון החץ ①, ושחררו אותה מהפין האחורי ②.  
← איור 14  
3. הכניסו את המסילה.  
4. דחפו אחורה את מסילת המגירה מעל לפין האחורי ① ונתקו אותה ②.  
← איור 15

## התקנת מסילות המגירה

1. הרכיבו את מסילת המגירה במצב מכונס על הפינים הקדמיים ①, ומשכו אותה מעט קדימה עד שהיא נתפסת ②.  
← איור 16  
2. הרכיבו את המסילה על הפין האחורי ①, ודחפו אחורה את הבעילה ②.  
← איור 17

## 16 תיקון תקלות

תקלות קלות במכשיר תוכלו לתקן בעצמכם. קראו את ההנחיות לתיקון תקלות לפני שאתם יוצרים קשר עם שירות הלקוחות. כך תימנעו מעלויות מיותרות.

## ⚠ אזהרה

### סכנת התחשמלות!

- תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.
  - מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.
  - במידה והכבל החשמלי של מכשיר זה פגום, יש להחליפו ע"י היצרן או ע"י שירות הלקוחות של היצרן או אדם מיומן דומה על מנת למנוע סכנות.

| תקלה                                                     | גורם ופתרון תקלות                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| המכשיר אינו מקרר, התצוגות והתאורה דולקים.                | <p>מופעל מצב הדגמה.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>הריצו בדיקה עצמית של המכשיר. ← עמוד 24</li> <li>בתום הבדיקה העצמית המכשיר חוזר לעבודה רגילה. ✓</li> </ul>                                                                             |
| תאורת ה-LED אינה פועלת.                                  | <p>סיבות שונות אפשריות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>התקשרו לשירות הלקוחות.</li> <li>מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.</li> </ul>                                                              |
| יחידת הקירור נדלקת לעיתים קרובות יותר ולמשך זמן רב יותר. | <p>המכשיר נפתח לעתים קרובות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>אל תפתחו את דלת המכשיר ללא צורך.</li> </ul> <p>פתחי האוורור החיצוניים מכוסים.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>הרחיקו חסמים מול פתחי האוורור החיצוניים.</li> </ul> |

זו אינה תקלה. מכשירי קירור מודרניים מופעלים בתדירות גבוהה יותר והם בעלי רמות הספק שונות כדי לקרר בצורה יעילה יותר.



- הרחיקו חסמים מול פתחי האוורור החיצוניים.
- מקמו את המכשיר במרחק גדול ככל האפשר מגופי חימום, כיריים ומקורות חום אחרים. מנעו חשיפה של המכשיר לקרינת שמש ישירה.
- פתחו את המכשיר לזמן קצר ככל האפשר.
- אפשרו למזונות ולמשקאות חמים להתקרר, לפני הכנסתם למכשיר.

שכבת כפור נוצרת על הקיר האחורי הפנימי של תא הקירור מופשר הקירור. אוטומטית באופן קבוע.



- פתחו את המכשיר לזמן קצר ככל האפשר.
- אדו את המזון בצורה אטומה לאוויר או כסו אותו.
- אפשרו למזונות ולמשקאות חמים להתקרר, לפני הכנסתם למכשיר.

| תקלה                                                                                                                                                  | גורם ופתרון תקלות                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| שכבת כפור נוצרת על הקיר<br>האחורי הפנימי של תא<br>הקירור.                                                                                             | ◀ השאירו תמיד מרווח בין מוצרי המזון לקירות הפנימיים.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Home Connect לא פועל<br>באופן תקין.                                                                                                                   | ◀ סיבות שונות אפשריות.<br>עבור אל <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| בתצוגת הטמפרטורה<br>מופיע "E" או "d".                                                                                                                 | הרכיבים האלקטרוניים דיהו תקלה.<br>1. כבו את המכשיר. ←עמוד 14<br>2. נתקו את המכשיר מהחשמל.<br>נתקו את תקע החשמל מהשקע או כבו את המפסק בתיבת<br>הנתיכים.<br>3. חברו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות.<br>4. אם ההודעה עדיין מופיעה, התקשרו לשירות הלקוחות.<br>מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של<br>מרכזי שירות הלקוחות.                                                                                                                    |
| תצוגת הטמפרטורה (תא<br>הקפאה) מהבהבת.                                                                                                                 | הטמפרטורה בתא ההקפאה הייתה גבוהה מדי.<br>1. לחצו על  .<br>✓ בתצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה) מוצגת לזמן קצר<br>הטמפרטורה הגבוהה ביותר שהייתה בתא ההקפאה. לאחר מכן<br>מוצגת בתצוגת הטמפרטורה (תא הקפאה) הטמפרטורה<br>שנקבעה.<br>2. לחצו על  .<br>✓ צג הטמפרטורה (תא הקפאה) אינו מהבהב עוד. |
| נשמע צליל אזהרה, תצוגת<br>הטמפרטורה (תא<br>ההקפאה) מהבהבת, ו-  מאיר. | סיבות שונות אפשריות.<br>◀ לחצו על  .<br>✓ האזעקה תכובה.<br>דלת המכשיר פתוחה.<br>◀ סגרו את דלת המכשיר.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| פתחי האוורור החיצוניים מכוסים.<br>◀ הרחיקו חסמים מול פתחי האוורור החיצוניים.                                                                          | הוכנסו כמויות גדולות של מזון טרי.<br>◀ אל תחרגו מיכולת ההקפאה המרבית.<br>←"יכולת הקפאה", עמוד 19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| הטמפרטורה שונה מאוד<br>מהערך שהוגדר.                                                                                                                  | סיבות שונות אפשריות.<br>1. כבו את המכשיר. ←עמוד 14<br>2. הדליקו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות. ←עמוד 14<br>◀ אם הטמפרטורה גבוהה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב לאחר<br>כמה שעות.<br>◀ אם הטמפרטורה נמוכה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב ביום<br>הבא.                                                                                                                                                                                                             |

| תקלה                                                   | גורם ופתרון תקלות                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| המכשיר מפיק רעשי טרטור, זמזום, גרגור, בקישות או פקפוק. | לא תקלה. המנוע פועל, לדוגמה יחידת הקירור, המאוורר. גז קירור זורם בצנרת. המנוע, המפסק או השסתומים המגנטיים נדלקים או כבים. ההפשרה האוטומטית מופעלת. אין צורך בנקיטת פעולה כלשהי. |
| המכשיר עושה רעשים.                                     | אביזרים רועדים או נתקעים.<br>▶ בדקו את האביזרים המתפרקים, ובמקרה הצורך חברו אותם מחדש.                                                                                          |
|                                                        | בבקבוקים או כלים נוגעים אלה באלה.<br>▶ הרחיקו את הבקבוקים או הכלים מעט אלה מאלה.                                                                                                |
|                                                        | הקפאה מהירה מופעלת.<br>אין צורך בנקיטת פעולה כלשהי.                                                                                                                             |



## 16.1 הפסקת חשמל

במהלך הפסקת חשמל הטמפרטורה במכשיר עולה, עקב כך מתקצר זמן האחסון ואיכות המזון המוקפא יורדת. במקרה של תקלה תוכלו למצוא באתר שלנו את זמני האחסון של המזון הקפוא בנתונים הטכניים של המכשיר שלכם.

### הערות

- בזמן הפסקת חשמל יש לפתוח את המכשיר מעט ככול האפשר ואין לאחסן בתוכו מוצרי מזון נוספים.
- בדקו את איכות מוצרי המזון מיד בתום הפסקת החשמל.
  - השליכו לפח מוצרי מזון קפואים שהפשירו והגיעו לטמפרטורה מעל  $5^{\circ}\text{C}$ .
  - מוצרי מזון קפואים שהתחילו להפשיר יש לבשל או לטגן, ואז לצרוך או להקפיא אותם.

## 16.2 ביצוע בדיקה עצמית של המכשיר

המכשיר שלכם מצויד בבדיקה עצמית שמציגה תקלות ששירות הלקוחות שלכם יכול לתקן.

1. כבו את המכשיר. ← עמוד 14

2. הדליקו בחזרה את המכשיר לאחר 5 דקות. ← עמוד 14
3. בתוך 10 שניות מההדלקה לחצו על \* (תא הקפאה) למשך 3 עד 5 שניות, עד שנשמע אות קולי.
- ✓ הבדיקה העצמית של המכשיר מתחילה.
- ✓ במהלך הבדיקה העצמית של המכשיר יישמע אות קולי ארוך.
- ✓ אם בסיום הבדיקה העצמית של המכשיר יישמעו שני אותות קוליים ובתצוגת הטמפרטורה תופיע הטמפרטורה שנקבעה, פירוש הדבר שחיישני הטמפרטורה במכשיר שלך תקינים. המכשיר חוזר לעבוד כרגיל.
- ✓ אם בתום הבדיקה העצמית של המכשיר נשמעים 5 אותות צלילים ו- \* (תא הקפאה) מהבהב במשך 10 שניות, הודיעו לשירות הלקוחות.

## 17 אחסון והשלכה לאשפה

### 17.1 הוצאת המכשיר משימוש

1. כבו את המכשיר. ← עמוד 14
2. נתקו את המכשיר מהחשמל. נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
3. הוציאו את כל מוצרי המזון.
4. נקו את המכשיר. ← עמוד 20
5. השאירו את דלת המכשיר פתוחה כדי שחלל הפנים יתאוורר.

## 17.2 השלכת מכשיר הישן

השלכה ידידותית לסביבה יכולה לסייע למחזר חומרי גלם יקרי ערך.

### ⚠ אזהרה

#### סכנה לנזק בריאות!

ילדים עלולים להילכד במכשיר ולהיקלע לסכנת חיים.

אל תוציאו את המגירות ואת תאי האחסון מהמכשיר על מנת להקשות על הילדים את הטיפול לתוכו.

הרחיקו את הילדים מהמכשיר שיצא משימוש.

### ⚠ אזהרה

#### סכנת דליקה!

במקרה של נזק לצינורות חומר קירור וגזים רעילים עלולים להיפלט ולהידלק.

אין לפגוע בצינורות מעגל הקירור והבידוד.

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.

2. חתכו את כבל החשמל.

3. השליכו את המכשיר לאשפה באופן ידידותי לסביבה.

מידע לגבי אופני פינוי האשפה העדכניים ניתן לקבל אצל הסוחר, במועצה המקומית או בעירייה.

מכשיר זה עומד בתקנה

האירופית EU/2012/19

להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני משומש (WEEE).

התקנה מפרטת את המסגרת ברחבי האיחוד האירופי להחזרה ולמחזור של מכשירים משומשים.



מעבר לכך, מחלקת שירות הלקוחות שלנו מספקת חלקי חילוף מקוריים רלוונטיים פונקציונליים נוספים שזמינים עד 15 שנים לאחר הוצאת המכשיר שלכם לשוק. למידע נוסף צרו קשר עם שירות הלקוחות שלנו.

מידע מפורט על תקופת האחריות ותנאי האחריות בארצכם ניתן לקבל באמצעות קוד ה-QR שמופיע במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות עם שירות הלקוחות ותנאי האחריות, דרך שירות הלקוחות שלנו, אצל הסוכן שלכם או באתר האינטרנט שלנו. ניתן למצוא את פרטי ההתקשרות של שירות הלקוחות באמצעות קוד ה-QR שמופיע במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות ותנאי השירות או באתר האינטרנט שלנו.

## 18.1 מספר המוצר (E-Nr) ומספר הייצור (FD)

בפניה לשירות הלקוחות, יהיה צורך במספר המוצר (E-Nr) ומספר הייצור (FD), אותם ניתן למצוא בלוחית הדגם של המכשיר.

← "מכשיר", איור 1, 5 עמוד 12

רשמו מספרים אלה כדי שתוכלו למצוא במהירות את נתוני המכשיר ואת מספר הטלפון של שירות הלקוחות.

## 19 מפרטים טכניים

מידע על חומר הקירור, נפח הקיבולת ונתונים טכניים נוספים תמצאו בלוחית הדירוג.

← "מכשיר", איור 1, 5 עמוד 12

מידע נוסף על הדגם שלכם תוכלו למצוא באתר האינטרנט <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>

מחובר למאגר נתוני המוצרים הרשמי של האיחוד האירופי EPREL. אנא מלאו אתר אינטרנט זה מהנחיות לחיפוש הדגם. סימון הדגם מתקבל מהתווים שלפני הלוחסן של מספר המוצר (E-Nr). שעל לוחית הדגם. לחלופין תוכלו למצוא את סימון הדגם גם בשורה הראשונה של תווית האנרגיה.

## 18 שירות לקוחות

ניתן לקבל חלקי חילוף מקוריים מתאימים בהתאם להזמנת Ecodesign דרך שירות הלקוחות למשך תקופה של 10 שנים מהמועד שבו המכשיר שלכם נכנס לשוק באזור הכלכלי האירופאי.

<sup>1</sup> תקף עבור האיזור הכלכלי האירופי בלבד

מידע הרישיון גם באתר האינטרנט של מוצר המותג. (חפשו בבקשה באתר האינטרנט של המוצר את דגם המכשיר שלכם ותייעוד נוסף.) לחלופין תוכלו לקבל את המידע

אצל BSH ossrequest@bshg.com או Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München

קוד המקור המתאים יהיה זמין עבורכם לבקשתכם.

שלחו בקשה אל ossrequest@bshg.com או אל BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München

הנושא: "OSSREQUEST"

חשוב! יישלח אליכם עבור עלות הבקשה.

הצעה זו תקפה למשך שלוש שנים החל בתאריך הרכישה או לפחות לתקופה בה אנחנו מציעים תמיכה וחלקי חילוף עבור המכשיר המתאים.

כמות מקורות האור משתנה בהתאם לדגם המכשיר.

מוצר זה כולל מקור אור של דרגת יעילות אנרגיה F.

מקורות האור זמינים כחלקי חילוף ורק לאיש מקצוע שעבר הכשרה מותר להחליפם.

## 19.1 מידע לגבי תכנה פתוחה ותכנת קוד פתוח

מוצר זה כולל רכיבי תכנה, שהוגדרו ברישיון ע"י בעלי זכויות היוצרים כבעלי קוד חופשי או פתוח.

מידע הרישיון המתאים מצוי על מכשיר החשמל הביתי. ניתן לגשת למידע הרישיון המתאים גם באמצעות אפליקציית Home Connect : „פרופיל <- מידע משפטי> מידע רישיון“.<sup>1</sup> תוכלו להוריד את

## 20 הצהרת תאימות

BSH Hausgeräte GmbH מצהירה בזאת שהמכשיר שכולל פעולות Home Connect תואם לדרישות הבסיסיות ולכל ההוראות הרלוונטיות של הנחיה EU/2014/53. ניתן למצוא באינטרנט את הצהרת התאימות המפורטת RED באתר [www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com) בעמוד המוצר של המכשיר שלכם תחת מסמכים נוספים.



ערוץ 2.4GHz: (2400–2483.5 MHz) מקס' 100mW  
ערוץ 5GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): מקס' 50 mW

|    |    |    |         |    |    |    |    |    |  |
|----|----|----|---------|----|----|----|----|----|--|
| ES | EL | IE | EE      | DE | DK | CZ | BG | BE |  |
| HU | LU | LT | LV      | LI | CY | IT | HR | FR |  |
| FI | SK | SI | RO      | PT | PL | AT | NL | MT |  |
|    |    |    | UK (NI) | IS | TR | CH | NO | SE |  |

5GHz WLAN (Wi-Fi): לשימוש בחללים סגורים בלבד.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| UA | UK | RS | MK | ME | MD | BA | AL |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

5GHz WLAN (Wi-Fi): לשימוש בחללים סגורים בלבד.

<sup>1</sup> בהתאם לאבזור המכשיר

# Table of contents

|                                                              |           |                                                                  |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Safety .....</b>                                        | <b>28</b> | 7.4 Setting the temperature .....                                | 38        |
| 1.1 Definition of the signal words .....                     | 28        | <b>8 Additional functions .....</b>                              | <b>39</b> |
| 1.2 General information .....                                | 28        | 8.1 Fast cooling .....                                           | 39        |
| 1.3 Intended use .....                                       | 29        | 8.2 Automatic Fast freezing .....                                | 39        |
| 1.4 Restriction on user group .....                          | 29        | 8.3 Manual Fast freezing .....                                   | 39        |
| 1.5 Safe transport .....                                     | 29        | 8.4 Holiday mode .....                                           | 40        |
| 1.6 Safe installation .....                                  | 29        | <b>9 Alarm .....</b>                                             | <b>40</b> |
| 1.7 Safe use .....                                           | 30        | 9.1 Door alarm .....                                             | 40        |
| 1.8 Damaged appliance .....                                  | 32        | 9.2 Temperature alarm .....                                      | 40        |
| <b>2 Preventing material damage ....</b>                     | <b>33</b> | <b>10 Home Connect .....</b>                                     | <b>41</b> |
| <b>3 Environmental protection and saving energy .....</b>    | <b>33</b> | 10.1 Setting up Home Connect ....                                | 41        |
| 3.1 Disposing of packaging .....                             | 33        | 10.2 Checking the signal strength .....                          | 41        |
| 3.2 Saving energy .....                                      | 33        | 10.3 Installing updates for the Home Connect software .....      | 42        |
| <b>4 Installation and connection .....</b>                   | <b>34</b> | 10.4 Resetting Home Connect settings .....                       | 42        |
| 4.1 Scope of delivery .....                                  | 34        | 10.5 Data protection .....                                       | 43        |
| 4.2 Criteria for the installation location .....             | 34        | <b>11 Refrigerator compartment ....</b>                          | <b>43</b> |
| 4.3 Installing the appliance .....                           | 35        | 11.1 Tips for storing food in the refrigerator compartment ..... | 43        |
| 4.4 Preparing the appliance for the first time .....         | 35        | 11.2 Chill zones in the refrigerator compartment .....           | 43        |
| 4.5 Connecting the appliance to the electricity supply ..... | 35        | <b>12 Cold storage compartment ....</b>                          | <b>44</b> |
| <b>5 Familiarising yourself with your appliance .....</b>    | <b>35</b> | 12.1 Storage times in the cold storage compartment at 0 °C ..... | 44        |
| 5.1 Appliance .....                                          | 35        | <b>13 Freezer compartment .....</b>                              | <b>44</b> |
| 5.2 Control panel .....                                      | 36        | 13.1 Freezing capacity .....                                     | 44        |
| <b>6 Features .....</b>                                      | <b>36</b> | 13.2 Tips for storing food in the freezer compartment .....      | 44        |
| 6.1 Extendable shelf .....                                   | 36        | 13.3 Tips for freezing fresh food ...                            | 44        |
| 6.2 Fruit and vegetable container .....                      | 36        | 13.4 Shelf life of frozen food at -18 °C .....                   | 45        |
| 6.3 Cold storage container .....                             | 37        | 13.5 Defrosting methods for frozen food .....                    | 45        |
| 6.4 Flat frozen food container .....                         | 37        | <b>14 Defrosting .....</b>                                       | <b>45</b> |
| 6.5 Door tray .....                                          | 37        | 14.1 Defrosting in the refrigerator compartment .....            | 45        |
| 6.6 Accessories .....                                        | 37        |                                                                  |           |
| <b>7 Basic operation .....</b>                               | <b>38</b> |                                                                  |           |
| 7.1 Switching on the appliance ....                          | 38        |                                                                  |           |
| 7.2 Operating tips .....                                     | 38        |                                                                  |           |
| 7.3 Switching off the appliance ....                         | 38        |                                                                  |           |

|                                                       |           |                                                               |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------|-----------|
| 14.2 Defrosting in the cold storage compartment ..... | 45        | 16.2 Conducting an appliance self-test .....                  | 51        |
| 14.3 Defrosting in the freezer compartment .....      | 45        | <b>17 Storage and disposal .....</b>                          | <b>51</b> |
| <b>15 Cleaning and servicing .....</b>                | <b>46</b> | 17.1 Taking the appliance out of operation .....              | 51        |
| 15.1 Preparing the appliance for cleaning .....       | 46        | 17.2 Disposing of old appliance ...                           | 51        |
| 15.2 Cleaning the appliance .....                     | 46        | <b>18 Customer Service .....</b>                              | <b>52</b> |
| 15.3 Removing the fittings .....                      | 46        | 18.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD) .....  | 52        |
| 15.4 Removing appliance components .....              | 47        | <b>19 Technical data .....</b>                                | <b>52</b> |
| <b>16 Troubleshooting .....</b>                       | <b>48</b> | 19.1 Information regarding free and open source software .... | 52        |
| 16.1 Power failure .....                              | 50        | <b>20 Declaration of Conformity .....</b>                     | <b>53</b> |



## 1 Safety

Observe the following safety instructions.

### 1.1 Definition of the signal words

This is where you can find explanations for the safety signal words used in this manual.

#### **WARNING**

This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

#### **CAUTION**

This indicates that minor or moderate injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

#### **ATTENTION**

This indicates that damage to the appliance or other material damage may occur as a result of non-compliance with this warning.

**Note:** This alerts you to important information.

### 1.2 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.

- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

### 1.3 Intended use

This appliance is only intended to be fully fitted in a kitchen.

Only use this appliance:

- for chilling and freezing food and for making ice cubes.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of 2000 m above sea level.

### 1.4 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Do not let children play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

Children above the age of three years old and younger than eight years old may load and unload the refrigerating appliance.

### 1.5 Safe transport

#### **WARNING – Risk of injury!**

The heavy weight of the appliance may result in injury when lifted.

- ▶ Do not lift the appliance on your own.

### 1.6 Safe installation

#### **WARNING – Risk of electric shock!**

Incorrect installation is dangerous.

- ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▶ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▶ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.

- ▶ Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- ▶ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation according to the installation regulations.
- ▶ When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.

If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never let the power cord come into contact with heat sources.

### **⚠ WARNING – Risk of explosion!**

If the appliance's ventilation openings are closed off, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Keep ventilation openings in the appliance casing or in the integrated casing clear of obstruction.

### **⚠ WARNING – Risk of fire!**

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▶ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▶ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

Portable multiple socket strips or portable power supply units may overheat and cause a fire.

- ▶ Do not place portable multiple socket strips or power supply units on the back of the appliance.

## **1.7 Safe use**

### **⚠ WARNING – Risk of electric shock!**

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

**⚠ WARNING – Risk of suffocation!**

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.
  - ▶ Do not allow children to play with packaging material.
- Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.
- ▶ Keep small parts away from children.
  - ▶ Do not let children play with small parts.

**⚠ WARNING – Risk of explosion!**

If the cooling circuit is damaged, flammable refrigerant may escape and explode.

- ▶ To accelerate the defrosting process, do not use any other mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer.
- ▶ If food is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.

Products which contain flammable propellants and explosive substances may explode, e.g. spray cans.

- ▶ Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.

**⚠ WARNING – Risk of fire!**

Electrical devices within the appliance may cause a fire, e.g. heaters or electric ice makers.

- ▶ Do not operate electrical devices within the appliance.

**⚠ WARNING – Risk of injury!**

Containers that contain carbonated drinks may burst.

- ▶ Do not store containers that contain carbonated drinks in the cold storage compartment.
- ▶ Do not store containers that contain carbonated drinks in the freezer compartment.

Injury to the eyes caused by escaping flammable refrigerant and hazardous gases.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

**⚠ WARNING – Risk of cold burns!**

Contact with frozen food and cold surfaces may cause burns by refrigeration.

- ▶ Never put frozen food straight from the freezer compartment into your mouth.
- ▶ Avoid prolonged contact of the skin with frozen food, ice and surfaces in the freezer compartment.

**⚠ CAUTION – Risk of harm to health!**

To prevent food from being contaminated, you must observe the following instructions.

- ▶ If the door is open for an extended period of time, this may lead to a considerable temperature increase in the compartments of the appliance.
- ▶ Regularly clean the surfaces that may come into contact with food and accessible drain systems.
- ▶ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerating appliance so that they do not touch or drip on other food.
- ▶ If the fridge/freezer is empty for an extended period of time, switch off the appliance, defrost it, clean it and leave the door open to prevent the formation of mould.

Metal or metal-style parts in the appliance may contain aluminium. If acidic food comes into contact with aluminium in the appliance, aluminium foil ions may pass into the food.

- ▶ Do not consume soiled food.

**1.8 Damaged appliance****⚠ WARNING – Risk of electric shock!**

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 52*

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.

- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

**⚠ WARNING – Risk of fire!**



If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Keep naked flames and ignition sources away from the appliance.
- ▶ Ventilate the room.
- ▶ Switch off the appliance. → *Page 38*
- ▶ Unplug the mains plug from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 52*

---

## 2 Preventing material damage

### ATTENTION

Using the base, runners or appliance doors as a seat surface or climbing surface may damage the appliance.

- ▶ Do not stand or support yourself on the base, runners or doors.

Contamination with oil or fat may cause plastic parts and door seals to become porous.

- ▶ Keep plastic parts and door seals free of oil and grease.

Metal or metal-style parts in the appliance may contain aluminium. When aluminium comes into contact with acidic foods, it corrodes and discolours.

- ▶ Only store packaged food in the appliance.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause

them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

---

## 3 Environmental protection and saving energy

### 3.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▶ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

### 3.2 Saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

### Selecting the installation location

- Keep the appliance out of direct sunlight.

- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources:
  - Maintain a 30 mm clearance to electric or gas cookers.
  - Maintain a 300 mm clearance to oil or solid-fuel cookers.
- Use a niche depth of 560 mm.
- Never cover or block the external ventilation openings.

### **Saving energy during use**

**Note:** The arrangement of the fittings does not affect the energy consumption of the appliance.

- Open the appliance only briefly and then close it carefully.
- Never cover or block the interior ventilation openings or the exterior ventilation openings.
- Transport purchased food in a cool bag and place in the appliance quickly.
- Allow warm food and drinks to cool down before storing them.
- Thaw frozen food in the refrigerator compartment to utilise the low temperature of the food.
- Always leave some space between the food and to the back panel.

## **4 Installation and connection**

### **4.1 Scope of delivery**

After unpacking all parts, check for any transport damage and for completeness of delivery.

If you have any complaints, contact your dealer or our after-sales service  
→ *Page 52*.

The delivery consists of the following:

- Built-in appliance
- Equipment and accessories <sup>1</sup>
- Installation material
- Installation instructions
- User manual
- Customer service directory
- Warranty enclosure <sup>2</sup>
- Energy label
- Information on energy consumption and noises
- Information about Home Connect

### **4.2 Criteria for the installation location**

#### **⚠ WARNING**

#### **Risk of explosion!**

If the appliance is in a space that is too small, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Only install the appliance in a space with a volume of at least 1 m<sup>3</sup> per 8 g refrigerant. The volume of refrigerant is indicated on the rating plate.

→ *"Appliance", Fig. 1/5*

*Page 36*

The weight of the appliance ex works may be up to 75 kg depending on the model.

The subfloor must be sufficiently stable to bear the weight of the appliance.

The appliance is fully functional within the permitted room temperature.

#### **Niche dimensions**

Observe the niche dimensions if you install your appliance in the niche. If this is not the case, problems may occur when installing the appliance.

<sup>1</sup> Depending on the appliance specifications

<sup>2</sup> Not in all countries

Niche depth

Install the appliance in the recommended niche depth of 560 mm. If the niche depth is smaller, the energy consumption increases slightly. The niche depth must be a minimum 550 mm.

Niche width

An inside niche width of at least 560 mm is required for the appliance.

Over-and-under and side-by-side installation

If you want to install 2 refrigerating appliances one over the other or side by side, you must maintain a clearance of at least 150 mm between the appliances. Selected appliances can be installed without a minimum clearance. Ask your dealer or kitchen planner about this.

4.3 Installing the appliance

- ▶ Install the appliance in accordance with the enclosed installation instructions.

4.4 Preparing the appliance for the first time

1. Remove the informative material.
2. Remove the protective foil and transit bolts, e.g. remove the adhesive strips and carton.
3. Clean the appliance for the first time. → Page 46

4.5 Connecting the appliance to the electricity supply

**Requirement:** After transporting the appliance in a horizontal position and installing it, wait at least one hour before connecting it to the mains.

1. Insert the mains plug of the appliance's power cable in a socket nearby.  
The connection data of the appliance can be found on the rating plate.  
→ "Appliance", Fig. 1/5  
Page 36
  2. Check the mains plug is inserted properly.
- ✓ The appliance is now ready for use.

5 Familiarising yourself with your appliance

5.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

→ Fig. 1

|   |                                                 |
|---|-------------------------------------------------|
| A | Refrigerator compartment<br>→ Page 43           |
| B | Cold storage compartment<br>→ Page 44           |
| C | Freezer compartment<br>→ Page 44                |
| 1 | Control panel → Page 36                         |
| 2 | Extendable shelf → Page 36                      |
| 3 | Partition with humidity controller<br>→ Page 36 |
| 4 | Fruit and vegetable container<br>→ Page 36      |

- 
- |           |                                                             |
|-----------|-------------------------------------------------------------|
| <b>5</b>  | Rating plate → <i>Page 52</i>                               |
| <b>6</b>  | Cold storage container<br>→ <i>Page 37</i>                  |
| <b>7</b>  | Flat frozen food container<br>→ <i>Page 37</i> <sup>1</sup> |
| <b>8</b>  | Frozen food container<br>→ <i>Page 47</i>                   |
| <b>9</b>  | Lighting                                                    |
| <b>10</b> | Door tray for large bottles<br>→ <i>Page 37</i>             |
- 

## 5.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

→ *Fig. 2*

- 
- |          |                                                                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | * (Refrigerator compartment) switches Fast cooling on or off.                                                               |
| <b>2</b> | —/+ (Refrigerator compartment) sets the temperature of the refrigerator compartment.                                        |
| <b>3</b> | Displays the set temperature for the refrigerator compartment in °C.                                                        |
| <b>4</b> |  opens the menu for setting Home Connect. |
| <b>5</b> |  switches the warning signal off.        |
| <b>6</b> | —/+ (Freezer compartment) sets the temperature of the freezer compartment.                                                  |
| <b>7</b> | Displays the set temperature for the freezer compartment in °C.                                                             |
| <b>8</b> | ** (Freezer compartment) switches Fast freezing on or off.                                                                  |
| <b>9</b> |  switches the appliance on or off.       |
- 

## 6 Features

The features of your appliance depend on the model.

### 6.1 Extendable shelf

In order to achieve an improved overview and to remove food more quickly, pull out the extendable shelf.

### 6.2 Fruit and vegetable container

Store fresh fruit and vegetables loose in the fruit and vegetable container. Cover any chopped fruit and vegetables, or store in air-tight packaging. You can adjust the humidity in the fruit and vegetable container via the humidity controller on the partition and a special seal.

→ *Fig. 3*

The air humidity in the fruit and vegetable container can be set according to the type and amount of food to be stored by turning the humidity controller:

- Turn to the left for low humidity  $\Delta$  when primarily storing fruit or if the appliance is very full.
- Turn to the middle for medium humidity  $\Delta\Delta$  for a mixed load.
- Turn to the right for high humidity  $\Delta\Delta\Delta$  when primarily storing vegetables or when the appliance is not very full.

Condensation may form in the fruit and vegetable container depending on the food and quantity stored.

Remove the condensation with a dry cloth and adjust the air humidity to a lower setting using the humidity controller.

<sup>1</sup> Depending on the appliance specifications

To ensure that the quality and aroma are retained, store fruit and vegetables that are sensitive to cold outside of the appliance at temperatures of approx. 8 °C to 12 °C, e.g. pineapple, bananas, citrus fruits, cucumbers, courgettes, peppers, tomatoes and potatoes.

### 6.3 Cold storage container

Use the lower temperatures in the cold storage container to store highly perishable food, e.g. fish, meat and sausages.

### 6.4 Flat frozen food container

Store flat frozen items, the ice storage container and the ice scoop in the flat frozen food container.

### 6.5 Door tray

To adjust the door tray as required, you can remove the door tray and re-insert elsewhere.

→ *"Removing door tray", Page 47*

### 6.6 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

The accessories for your appliance depend on the model.

#### Egg tray

Store eggs safely on the egg tray.

#### Variable bottle shelf

Store bottles securely on the variable bottle shelf.

→ *Fig. 4*

**Tip:** You can use up to 5 variable bottle shelves on an extendable shelf.

### Freezer tray

You can freeze smaller quantities of food quickly in the freezer drawer, e.g. berries, pieces of fruit, herbs and vegetables.

→ *Fig. 5*

Distribute the frozen food evenly in the frozen food tray and allow to freeze for approx. 10 to 12 hours.

Then place in a freezer bag or a freezer box.

### Ice pack

Use the ice pack for temporarily keeping food cool, e.g. in a cool bag.

**Tip:** If a power failure or malfunction occurs, the ice pack can be used to slow down the thawing process for the stored frozen food.

### Ice cube tray

Use the ice cube tray to make ice cubes.

### Making ice cubes

Use only drinking water to make ice cubes.

1. Fill the ice cube tray with drinking water up to  $\frac{3}{4}$  and place in the freezer compartment.  
If the ice cube tray is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.
2. To loosen the ice cubes, twist the ice cube tray slightly or hold it briefly under flowing water.

## 7 Basic operation

### 7.1 Switching on the appliance

1. Press ①.
- ✓ The appliance is now ready for use.
- ✓ The appliance begins to cool.
- ✓ A warning signal sounds, the temperature display (freezer compartment) flashes and  $\mathcal{A}$  lights up because the freezer compartment is still too warm.
2. Switch off the warning tone using  $\mathcal{A}$ .
- ✓  $\mathcal{A}$  goes out as soon as the set temperature has been reached.
3. Set the required temperature.  
→ Page 38

### 7.2 Operating tips

- Once you have switched on the appliance, the set temperature is only reached after several hours. Do not put any food in the appliance until the set temperature has been reached.
- The housing around the freezer compartment is temporarily heated slightly. This prevents condensation in the area of the door seal.
- When closing the door, make sure that the door is not blocked by stored items.
- When you close the door, a vacuum may be created. The door is then difficult to open again. Wait a moment until the vacuum is offset.
- The temperature in the appliance varies due to the following conditions:
  - How often the appliance is opened
  - Load capacity
  - Temperature of newly stored food

- Ambient temperature
- Direct sunlight

### 7.3 Switching off the appliance

- ▶ Press ①.

### 7.4 Setting the temperature

#### Setting the refrigerator compartment temperature

- ▶ Press  $-/+$  (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows the required temperature setting.  
The recommended temperature in the refrigerator compartment is 4 °C.

#### Setting the cold storage compartment temperature

**Note:** The standard setting of the cold storage compartment is preset to setting 0. Setting 0 corresponds to a temperature of around 0 °C. You can set the temperature in the cold storage compartment to 3 settings warmer or colder.

**Tip:** If frost forms on the chilled food in the cold storage compartment, set a higher cold storage compartment temperature.

1. Press and hold \* until the temperature display (cold storage compartment) flashes.
2. Press  $-/+$  to change the setting.
  - Setting  $-3$  corresponds to the coldest setting.
  - Setting  $+3$  corresponds to the warmest setting.
- ✓ The selected setting is saved after one minute.

## Setting the freezer compartment temperature

- ▶ Press  $\text{---}/+$  (Freezer compartment) repeatedly until the temperature display (freezer compartment) shows the required temperature setting.  
The recommended temperature in the freezer compartment is  $-18^{\circ}\text{C}$ .

---

## 8 Additional functions

Find out which additional functions can be used for your appliance.

### 8.1 Fast cooling

With Fast cooling, the refrigerator compartment cools as cold as possible.

Switch on Fast cooling before placing large quantities of food in the refrigerator compartment.

**Note:** When Fast cooling is switched on, increased noise may occur.

#### Switching on Fast cooling

- ▶ Press  $\ast$  (Refrigerator compartment).
- ✓  $\ast$  (Refrigerator compartment) lights up.

**Note:** After approx. 15 hours, the appliance switches to normal operation.

#### Switching off Fast cooling

- ▶ Press  $\ast$  (Refrigerator compartment).
- ✓ The previously set temperature is displayed.

### 8.2 Automatic Fast freezing

With automatic Fast freezing, the freezer compartment cools down to a much lower temperature than in nor-

mal mode. This freezes food more quickly.

Automatic Fast freezing is switched on if you place a certain quantity of fresh food in the freezer compartment.

If the automatic Fast freezing is switched on,  $\ast\ast$  (Freezer compartment) lights up and increased noises may occur.

After operation, the appliance switches from automatic Fast freezing to normal operation.

#### Cancelling automatic Fast freezing

- ▶ Press  $\ast\ast$  (Freezer compartment).
- ✓ The previously set temperature is displayed.

### 8.3 Manual Fast freezing

With Fast freezing, the freezer compartment cools as cold as possible. Switch on Fast freezing before placing a larger quantity of food in the appliance.

In order to utilise the freezer capacity, use Fast freezing.

**Note:** When Fast freezing is switched on, increased noise may occur.

#### Switching on manual Fast freezing

- ▶ Press  $\ast\ast$  (Freezer compartment).
- ✓  $\ast\ast$  (Freezer compartment) lights up.

**Note:** After approx. 60 hours, the appliance switches to normal operation.

#### Switching off manual Fast freezing

- ▶ Press  $\ast\ast$  (Freezer compartment).
- ✓ The previously set temperature is displayed.

## 8.4 Holiday mode

If you are going to be away for a long time, you can switch on energy-saving holiday mode on the appliance.

### CAUTION

#### **Risk of harm to health!**

The refrigerator compartment heats up while the holiday mode is switched on. The increased temperature may cause bacteria to increase and spoil the food.

- ▶ When the holiday mode is switched on, do not store any food in the refrigerator compartment.

The appliance automatically sets the temperatures.

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| Refrigerator compartment | 14 °C                         |
| Cold storage compartment | Temperature remains unchanged |
| Freezer compartment      | Temperature remains unchanged |

### **Switching on holiday mode**

- ▶ Press + (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows "Ho".
- ✓ No temperature is shown in the temperature display (refrigerator compartment).

### **Switching off holiday mode**

- ▶ Press — (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows the required temperature.

## 9 Alarm

### 9.1 Door alarm

If the appliance door is open for a while, the door alarm switches on. A warning tone sounds.

#### **Switching off the door alarm**

- ▶ Close the appliance door or press .
- ✓ The warning tone is switched off.

### 9.2 Temperature alarm

If the freezer compartment becomes too warm, the temperature alarm is switched on.

A warning tone sounds and  lights up.

### CAUTION

#### **Risk of harm to health!**

During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

- ▶ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▶ Refreeze food only after cooking.
- ▶ These items should no longer be stored for the maximum storage period.

The temperature alarm can be switched on in the following cases:

- The appliance is switched on.  
Do not store any food until the appliance has reached the set temperature.
- Large quantities of fresh food are being placed inside.  
Switch on Fast freezing before placing large quantities of food in the appliance.
- The freezer compartment door is open for too long.  
Check whether the frozen food has defrosted or thawed.

## Switching off the temperature alarm

- ▶ Press .
- ✓ The warning tone is switched off.
- ✓ The temperature display (freezer compartment) briefly indicates the warmest temperature reached in the freezer compartment. The temperature display (freezer compartment) then indicates the set temperature again.
- ✓ From this time on, the warmest temperature is measured again and saved.
- ✓  lights up until the set temperature is reached again.

## 10 Home Connect

This appliance is network-capable. Connect your appliance to a mobile device to control its functions via the Home Connect app.

The Home Connect services are not available in every country. The availability of the Home Connect function depends on the availability of the Home Connect services in your country. You can find information about this at: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

To be able to use Home Connect, you must first set up the connection to the WLAN home network (Wi-Fi<sup>1</sup>) and to the Home Connect app. After switching on the appliance, wait at least 2 minutes until internal device initialisation is complete. Only then should you set up Home Connect. The Home Connect app guides you through the entire login process. Follow the instructions, noting the information in the Home Connect app.

## Notes

- Please note the safety precautions in this instruction manual and make sure that they are also observed when operating the appliance via the Home Connect app. → "Safety", Page 28
- Operating the appliance on the appliance itself always takes priority. During this time it is not possible to operate the appliance using the Home Connect app.

## 10.1 Setting up Home Connect

**Requirement:** The appliance is receiving signals from the WLAN home network (Wi-Fi) at its installation location.

1. Scan the following QR code.



You can install the Home Connect app and connect your appliance via the QR code.

2. Follow the instructions in the Home Connect app.

## 10.2 Checking the signal strength

You should check the signal strength if no connection could be established.

1. Press .
- ✓ The temperature display (refrigerator compartment) shows "Cn".
2. Press —/+ (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows "SI".
- ✓ The temperature display (freezer compartment) shows a value

<sup>1</sup> Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

between "0" (no reception) and "3" (full reception).

**Note:** The signal strength should be at least "2".

### Improving the reception

If the signal strength is too weak, the connection may be interrupted.

- ▶ Carry out one of the solution options:
  - ▶ Place the router and refrigerator closer together.
  - ▶ Ensure that the connection is not interfered with by screening walls.
  - ▶ Install a repeater to strengthen the signal.

## 10.3 Installing updates for the Home Connect software

The appliance searches for updates to the Home Connect software at regular intervals.

### Notes

- If updates are available, the temperature display (refrigerator compartment) shows "UP".  
To reset the update and the temperature display (refrigerator compartment) to the set temperature, press any touch field.
  - You can find the current software version in the Home Connect app under the appliance information for the appliance.
1. Press .
  - ✓ The temperature display (refrigerator compartment) shows "Cn".
  2. Press —/+ (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows "UP" and the temperature display (freezer compartment) shows "OF".

3. Press + (Freezer compartment).
  - ✓ The temperature display (freezer compartment) shows an animation.
  - ✓ The update is installed.
  - ✓ The control panel is locked during the installation.
  - ✓ If the installation is successful, the temperature display (freezer compartment) shows "On".
4. If the temperature indicator (freezer compartment) shows "Er", the appliance was unable to install the update.
  - ▶ Repeat the process at a later point.
5. If the update cannot be completed after several attempts, contact the after-sales service → *Page 52*.

## 10.4 Resetting Home Connect settings

If your appliance experiences connection problems with the WLAN home network (Wi-Fi) or your appliance wants to log into a different WLAN home network (Wi-Fi), you can reset the Home Connect settings.

1. Press .
- ✓ The temperature display (refrigerator compartment) shows "Cn".
2. Press —/+ (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows "rE" and the temperature display (freezer compartment) shows "OF".
3. Press + (Freezer compartment).
  - ✓ The temperature display (freezer compartment) shows an animation for 15 seconds.
  - ✓ The temperature display (freezer compartment) shows "OF".
  - ✓ The Home Connect settings have been reset.

## 10.5 Data protection

Please see the information on data protection.

The first time your appliance is registered on a home network connected to the Internet, your appliance will transmit the following types of data to the Home Connect server (initial registration):

- Unique appliance identification (consisting of appliance codes as well as the MAC address of the installed Wi-Fi communication module).
- Security certificate of the Wi-Fi communication module (to ensure a secure data connection).
- The current software and hardware version of your appliance.
- Status of any previous resetting to factory settings.

This initial registration prepares the Home Connect functions for use and is only required when you want to use the Home Connect functions for the first time.

**Note:** Please note that the Home Connect functions can only be utilised with the Home Connect app. Information on data protection can be retrieved in the Home Connect app.

---

## 11 Refrigerator compartment

You can keep dairy products, eggs, prepared meals, pastries, open preserves and hard cheese in the refrigerator compartment.

The temperature can be set from 3 °C to 8 °C.

The refrigerator compartment can also be used to store highly perishable foods in the short to medium

term. The lower the selected temperature, the longer the food remains fresh.

### 11.1 Tips for storing food in the refrigerator compartment

- Only store food when fresh and undamaged.
- Store food covered or in air-tight packaging.
- To avoid impeding the circulation of air and to prevent food from freezing, do not place food so that it has direct contact with the back wall.
- Allow hot food and drinks to cool down first before placing in the appliance.
- Observe the best-before date or use-by date specified by the manufacturer.

### 11.2 Chill zones in the refrigerator compartment

The air circulation in the refrigerator compartment creates different chill zones.

#### Coldest zone

The coldest zone is on the partition and in the door tray for large bottles.

**Tip:** Store highly perishable food such as fish, sausages and meat in the cold storage compartment.  
→ "Cold storage compartment",  
Page 44

#### Warmest zone

The warmest zone is at the very top of the door.

**Tip:** Store food that does not spoil easily in the warmest zone, e.g. hard cheese and butter. Cheese can then

continue to release its aroma and the butter will still be easy to spread.

## 12 Cold storage compartment

In the cold storage compartment, you can keep food fresh for longer than in the refrigerator compartment.

The temperature in the cold storage compartment is kept at around 0 °C. The low temperature and optimal humidity in the cold storage compartment ensure ideal storage conditions for perishable foods.

### 12.1 Storage times in the cold storage compartment at 0 °C

The storage times are dependent on the original quality of your food.

| Food                                                 | Storage time  |
|------------------------------------------------------|---------------|
| Fresh fish, seafood                                  | up to 3 days  |
| Poultry, meat (boiled/fried)                         | up to 5 days  |
| Beef, pork, lamb, sausage (cold meat)                | up to 7 days  |
| Smoked fish, broccoli                                | up to 14 days |
| Salad greens, fennel, apricots, plums                | up to 21 days |
| Soft cheese, yoghurt, quark, buttermilk, cauliflower | up to 30 days |

## 13 Freezer compartment

You can store frozen food, freeze food and make ice cubes in the freezer compartment.

The temperature can be set from -16 °C to -24 °C.

Long-term storage of food should be at -18 °C or lower.

The freezer compartment can be used to store perishable food long-term. The low temperatures slow down or stop the spoilage.

### 13.1 Freezing capacity

The freezing capacity indicates the quantity of food that can be frozen right through to the centre within a specific period of time.

Information on freezing capacity can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. 1/5 Page 36

**Note:** Approx. 24 hours before storing fresh food in the appliance, switch on Fast freezing.

→ "Switching on manual Fast freezing", Page 39

### 13.2 Tips for storing food in the freezer compartment

- Store food in air-tight packaging.
- Do not bring food which is to be frozen into contact with frozen food.
- Place the food over the whole area of the frozen food containers.
- To ensure that the air can circulate freely in the appliance, push the frozen food containers in as far as they will go.

### 13.3 Tips for freezing fresh food

- Freeze fresh and undamaged food only.
- Freeze food in portions.
- Cooked food is more suitable than food that can be eaten raw.
- Vegetables: Wash, chop up and blanch before freezing.

## en Defrosting

- Fruit: Wash, pit and perhaps peel, possibly add sugar or ascorbic acid solution.
- Food that is suitable for freezing includes baked items, fish and sea-food, meat, game, poultry, eggs without shells, cheese, butter and quark, ready meals and leftovers.
- Food that is unsuitable for freezing includes lettuce, radishes, eggs in shells, grapes, raw apples and pears, yoghurt, sour cream, crème fraîche and mayonnaise.

### Packing frozen food

If you select suitable packaging material and the correct type of packaging, you can determine the product quality and prevent freezer burn.

1. Place the food in the packaging.
2. Squeeze out the air.
3. Pack food airtight to prevent it from losing flavour and drying out.
4. Label the packaging with the contents and the date of freezing.

### 13.4 Shelf life of frozen food at -18 °C

| Food                                           | Storage time    |
|------------------------------------------------|-----------------|
| Fish, sausages, prepared meals and baked goods | up to 6 months  |
| Poultry, meat                                  | up to 8 months  |
| Vegetables, fruit                              | up to 12 months |

## 13.5 Defrosting methods for frozen food

### ⚠ CAUTION

#### Risk of harm to health!

During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

- ▶ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▶ Refreeze food only after cooking.
- ▶ These items should no longer be stored for the maximum storage period.
- Defrost animal-based food, such as fish, meat, cheese, quark, in the refrigerator compartment.
- Defrost bread at room temperature.
- Prepare food for immediate consumption in the microwave, in the oven, or on the hob.

---

## 14 Defrosting

### 14.1 Defrosting in the refrigerator compartment

The refrigerator compartment in your appliance defrosts automatically.

### 14.2 Defrosting in the cold storage compartment

The cold storage compartment in your appliance defrosts automatically.

### 14.3 Defrosting in the freezer compartment

The fully automatic NoFrost system ensures that the freezer compartment remains frost-free. Defrosting is not required.

## 15 Cleaning and servicing

Customer Service must clean inaccessible points. Cleaning by customer service can give rise to costs.

### 15.1 Preparing the appliance for cleaning

1. Switch off the appliance.  
→ *Page 38*
2. Disconnect the appliance from the power supply.  
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
3. Take out all of the food and store it in a cool place.  
Place ice packs (if available) onto the food.
4. Remove all fittings and accessories from the appliance.  
→ *Page 46*
5. Remove the partition. → *Page 47*
6. Remove the cover. → *Page 47*
7. Remove the telescopic rails.  
→ *Page 47*

### 15.2 Cleaning the appliance

#### **WARNING**

#### **Risk of electric shock!**

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.
- ▶ Do not use the appliance with damp hands.

Liquid in the lighting or in the controls can be dangerous.

### **ATTENTION**

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning products with a high alcohol content.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

1. Prepare the appliance for cleaning.  
→ *Page 46*
2. Clean the appliance, the fittings, the accessories, the removable parts and the door seals with a dish cloth, lukewarm water and a little pH-neutral detergent.
3. Dry thoroughly with a soft, dry cloth.
4. Insert the fittings and install the removable appliance parts.
5. Electrically connect the appliance.  
→ *Page 12*
6. Switch on the appliance.  
→ *Page 38*
7. Putting the food into the appliance.

### 15.3 Removing the fittings

If you want to clean the fittings thoroughly, remove these from your appliance.

#### **Removing the extendable shelf**

1. Firmly pull out the extendable shelf until the locking catch is released.  
→ *Fig. 6*
2. Lower the extendable shelf and swing it out to the side.

## Removing door tray

- ▶ Lift the door tray and remove it.  
→ Fig. 7

## Removing the fruit and vegetable container

- ▶ Tilt the fruit and vegetable container forwards ① and remove it ②.  
→ Fig. 8

## Removing the cold storage container

- ▶ Tilt the cold storage container forwards ① and remove it ②.  
→ Fig. 8

## Removing the frozen food container

1. Take out the frozen food container as far as it will go.
2. Lift the frozen food container at the front ① and remove it ②.  
→ Fig. 9

## 15.4 Removing appliance components

If you want to clean your appliance thoroughly, you can remove certain components from your appliance.

### Partition and cover of the fruit and vegetable container

You can remove the partition and the cover of the fruit and vegetable container in order to clean it thoroughly.

#### Removing the partition

1. Remove the glass plate from the partition.  
→ Fig. 10
2. Remove the fruit and vegetable container.

3. Press the lever on the underside on both sides ① and pull the partition forwards ②.  
→ Fig. 11
4. Lift the partition and swivel it out to the side.

#### Removing the cover

- ▶ Lift the cover of the fruit and vegetable container, pull it forwards and swivel it out to the side.

#### Fitting the partition and cover

1. Insert the cover for the fruit and vegetable container.
2. Insert the partition.  
→ Fig. 12
3. Place the glass plate on the partition.

### Telescopic rails

You can remove the telescopic rails in order to clean them thoroughly.

#### Removing telescopic rails

1. Pull out the telescopic rail.  
→ Fig. 13
2. Move the lock in the direction of the arrow ① and loosen the pin from the rear ②.  
→ Fig. 14
3. Push in the telescopic rail.
4. Push the telescopic rail backwards above the rear pin ① and disengage ②.  
→ Fig. 15

#### Installing telescopic rails

1. Place the extended telescopic rail on the front pin ① and pull it forwards slightly to lock in place ②.  
→ Fig. 16
2. Place the telescopic rail on the rear pin ① and push the locking mechanism back ②.  
→ Fig. 17

# 16 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

 **WARNING**  
**Risk of electric shock!**

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

| Fault                                                                  | Cause and troubleshooting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The appliance is not cooling, the displays and lighting are lit.       | Showroom mode is switched on. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Carry out the appliance self-test. → <i>Page 51</i></li><li>✓ Once the appliance self-test has ended, the appliance switches to normal operation.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| The LED lighting does not work.                                        | Different causes are possible. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Call customer service.</li></ul> The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer. | <div>The appliance has been opened frequently.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Do not open appliance door unnecessarily.</li></ul></div> <div>External ventilation openings are covered up.<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.</li></ul></div> <div>Not a fault. Modern refrigeration machines switch on more frequently and have different power levels to cool more efficiently.</div> <div></div> <ul style="list-style-type: none"><li>▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.</li><li>▶ Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources. Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.</li><li>▶ Only open the appliance door as briefly as necessary.</li></ul> |

| Fault                                                                    | Cause and troubleshooting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Allow hot food and drinks to cool down first before storing in the appliance.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A layer of frost forms on the back wall of the refrigerator compartment. | <p data-bbox="362 266 1036 389">Not a fault. Modern refrigeration machines ensure a more even temperature in the refrigerator compartment. The back wall of the refrigerator compartment is defrosted automatically at regular intervals.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Only open the appliance door as briefly as necessary.</li> <li>▶ Pack the food airtight or cover it.</li> <li>▶ Allow hot food and drinks to cool down first before storing in the appliance.</li> <li>▶ Always leave some space between the food and the interior walls.</li> </ul>    |
| Home Connect is not working properly.                                    | <p data-bbox="362 734 1036 762">Different causes are possible.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Go to <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| "E" or "d" appears on the temperature display.                           | <p data-bbox="362 804 1036 833">The electronics have detected a fault.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Switch off the appliance. → <i>Page 38</i></li> <li>2. Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.</li> <li>3. Reconnect the appliance after five minutes.</li> <li>4. If the message still appears on the display, call Customer Service.</li> </ol> <p data-bbox="362 1046 1036 1110">The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.</p>                                                                        |
| The temperature display (freezer compartment) flashes.                   | <p data-bbox="362 1120 1036 1179">The temperature in the freezer compartment was too warm.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press .</li> <li>✓ The temperature display (freezer compartment) briefly indicates the warmest temperature reached in the freezer compartment. The temperature display (freezer compartment) then indicates the set temperature again.</li> <li>2. Press .</li> <li>✓ The temperature display (freezer compartment) no longer flashes.</li> </ol> |

| <b>Fault</b>                                                                                                                                                                  | <b>Cause and troubleshooting</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A warning tone sounds, the temperature display (freezer compartment) flashes and  lights up. | <p>Different causes are possible.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Press .</li> <li>✓ The alarm is switched off.</li> </ul> <hr/> <p>The appliance door is open.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Close the appliance door.</li> </ul> <hr/> <p>External ventilation openings are covered up.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.</li> </ul> <hr/> <p>Larger quantities of fresh food have been put in.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Do not exceed the max. freezing capacity.</li> </ul> <p>→ "Freezing capacity", Page 44</p> |
| The temperature differs greatly from the setting.                                                                                                                             | <p>Different causes are possible.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Switch off the appliance. → Page 38</li> <li>2. Switch the appliance back on after five minutes. → Page 38</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ If the temperature is too warm, check the temperature again after a couple of hours.</li> <li>▶ If the temperature is too cold, check the temperature again on the following day.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| The appliance hums, bubbles, buzzes, gargles, clicks or crackles.                                                                                                             | <p>Not a fault. A motor is running, e.g. refrigerating unit, fan. Refrigerant flows through the pipes. The motor, switches or solenoid valves are switching on or off. Automatic defrosting is running.</p> <p>No action required.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| The appliance makes noises.                                                                                                                                                   | <p>Fittings wobble or stick.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Check the removable fittings and, if required, replace these.</li> </ul> <hr/> <p>Bottles or containers are touching.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Move the bottles or containers away from each other.</li> </ul> <hr/> <p>Fast freezing is switched on.</p> <p>No action required.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |



## 16.1 Power failure

During a power failure, the temperature in the appliance rises; this reduces the storage time and the quality of the frozen food.

On the website for your appliance, the technical data provides you with the storage times for frozen food in the event of a fault.

## Notes

- Open the appliance as little as possible during a power failure and do not place any other food in the appliance.
- Check the quality of the food immediately after a power failure.
  - Dispose of any frozen food that has defrosted and is hotter than 5 °C.

## en Storage and disposal

- Cook or fry slightly thawed frozen food, and then either consume it or freeze it again.

### 16.2 Conducting an appliance self-test

Your appliance has an appliance self-test which displays faults that can be eliminated by your customer service.

1. Switch off the appliance.  
→ *Page 38*
2. Switch the appliance back on after approx. five minutes. → *Page 38*
3. Within the first 10 seconds after switching on, press and hold **\*\*** (Freezer compartment) for 3 to 5 seconds until an audible signal sounds.
  - ✓ The appliance self-test starts.
  - ✓ While the appliance self-test is running, a long audible signal sounds.
  - ✓ If, at the end of the appliance self-test, 2 audible signals sound and the temperature display indicates the set temperature, the temperature sensors on your appliance are OK. The appliance switches to normal operation.
  - ✓ If, at the end of the appliance self-test, 5 audible signals sound and **\*\*** (Freezer compartment) flashes for 10 seconds, inform customer service.

---

## 17 Storage and disposal

### 17.1 Taking the appliance out of operation

1. Switch off the appliance.  
→ *Page 38*
2. Disconnect the appliance from the power supply.  
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.

3. Remove all of the food.
4. Clean the appliance. → *Page 46*
5. To guarantee the ventilation inside the appliance, leave the appliance open.

### 17.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be re-used by recycling.

#### **WARNING**

##### **Risk of harm to health!**

Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.

- ▶ Leave shelves and containers inside the appliance to prevent children from climbing in.
- ▶ Keep children away from the redundant appliance.

#### **WARNING**

##### **Risk of fire!**

If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.
1. Unplug the appliance from the mains.
  2. Cut through the power cord.
  3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.  
Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

## 18 Customer Service

Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Eco-design Directive can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Furthermore, our Customer Service will continue to provide you with other function-relevant and storable genuine spare parts for up to 15 years from the date on which your appliance was placed on the market. For more information, please contact our Customer Service team.

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.

You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.

### 18.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-

Nr.) and the production number (FD), which you can find on the appliance's rating plate.

→ "Appliance", Fig. 1/5 Page 36  
Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

## 19 Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. 1/5 Page 36  
You can find more information about your model online at <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. This web address is linked to the official EU EPREL product database. Please then follow the instructions on searching for the model. The model identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E-Nr.) on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the EU energy label.

The number of light sources included depends on the model.

This product contains a light source from energy efficiency class F.

The light sources are available as a spare part and must only be replaced by trained specialist staff.

### 19.1 Information regarding free and open source software

This product includes software components that are licensed by the copyright holders as free software or open source software.

<sup>1</sup> Only applies to countries in the European Economic Area

The applicable licence information is stored on your home appliance. You can also access the applicable licence information via your Home Connect app: "Profile -> Legal information -> Licence Information".<sup>1</sup> You can also download the licence information on the brand product website. (Please search on the product website for your appliance model and additional documents). Alternatively, you can request the relevant information from [oss-request@bshg.com](mailto:oss-request@bshg.com) or BSH Hausger-

äte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 Munich, Germany.  
The relevant source code will be made available on request.  
Please send your request to [oss-request@bshg.com](mailto:oss-request@bshg.com) or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str.34, 81739 Munich, Germany.  
Subject: „OSSREQUEST“  
The cost of performing your request will be charged to you. This offer is valid for three years from the date of purchase or at least as long as we offer support and spare parts for the relevant appliance.

## 20 Declaration of Conformity

BSH Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with Home Connect functionality conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.  
A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at [www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com) among the additional documents on the product page for your appliance.



2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz): Max. 100 mW  
5-GHz band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 50 mW

|  |    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|--|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
|  | BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | EL | ES |
|  | FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
|  | MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
|  | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.

<sup>1</sup> Depending on the appliance specifications





A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

The difference is Gaggenau

[gaggenau.com](http://gaggenau.com)

**BSH Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com)



**9001667136** (060623)  
he, en